



NEW EDUCATION FORUM BIELSKO-BIAŁA 2022



Polish school  
in green  
and digital  
transformation

Bielsko-Biała  
October 19<sup>th</sup>, 2022

# Polska szkoła w zielonej i cyfrowej transformacji

Bielsko-Biała | 19 października 2022 r.

Organizatorzy:  
Organizers:



**Bielsko-Biała**



---

Organizatorzy:  
Organizers:



**Bielsko-Biała**





Polish school  
in green  
and digital  
transformation

# Polska szkoła w zielonej i cyfrowej transformacji

## O CENTRUM INNOWACYJNEJ EDUKACJI

### ABOUT THE CENTER FOR INNOVATIVE EDUCATION

#### Jak działa Centrum Innowacyjnej Edukacji - CIE?

##### Centrum wypełnia stawiane sobie cele poprzez:

- > Tworzenie partnerstw pomiędzy uczelniami, szkołami zawodowymi, lokalnymi i regionalnymi władzami mającymi na celu rozwój międzynarodowy tych instytucji oraz wywieranie pozytywnego wpływu na lokalny i regionalny rynek pracy;
- > Formowanie i uczestnictwo w międzynarodowych konsorcjach w projektach mających na celu poprawę rynku pracy finansowanych z funduszy publicznych (w 2021 r. łączna wartość projektów CIE przekroczyła 5,5 mln Euro).
- > Dzielenie się i promocja dobrych praktyk oraz generowanie szans dla rozwoju innowacji edukacyjnych oczekiwanych przez pracodawców, np. poprzez organizację dorocznego New Education Forum w Brukseli i jego Spotkań Regionalnych (w Warszawie, Berlinie, Turynie, Edynburgu, Sopocie, Opolu, Poznaniu, Aberdeen, Santander, Limericku, Olsztynie).
- > Tworzenie własnych rozwiązań edukacyjnych przez CIE i oferowanie warsztatów dla nauczycieli i trenerów takich jak: "Tranwersalne kompetencje w Outdoor Learning", "Wsparcie Szkolnictwa Zawodowego, MENTOR.

##### Czym jest CIE?

Stworzone w 2015 roku Centrum jest fundacją działającą na poziomie europejskim z siedzibą w Warszawie.

Naszą **misją** jest redukcja niedostosowania systemów edukacyjnych do rynków pracy europejskich regionów i miast, szczególnie tych zagrożonych depopulacją.

Nasza **wizja** to:

- > Przewodzenie tworzeniu i promocji innowacyjnych narzędzi edukacyjnych, które mają efektywny i mierzalny wpływ na europejskie regiony i miasta.
- > Doradztwo regionalnym i lokalnym decydom w zakresie tworzenia i wdrażania takich szytych-na-miarę rozwiązań.
- > Bycie punktem odniesienia na poziomie globalnym dla znajdowania rozwiązań dla miast i regionów odnoszących się do wyzwań stawianych przez rynek pracy.

##### Jaki jest cel powstania CIE?

Centrum powstało jako ewolucja Konkordii – międzynarodowej platformy innowacji społecznej (2009 – 2015) celem wzrostu efektywności partnerstw pomiędzy systemami edukacyjnymi a interesariuszami rynku pracy.

##### Trzy obszary specjalizacji CIE obejmują:

- > Rozwój i zarządzanie talentem.
- > Rozwój kompetencji transversalnych u młodzieży, szczególnie poprzez metodę Outdoor Learning.
- > Innowacyjne metody uczenia się, szczególnie w obrębie szkolnictwa zawodowego i szybkich ścieżek zawodowych.

#### How the Center for Innovative Education - CIE works?

##### The Center fulfils its objectives through:

- > Creating partnerships between higher education institutions, vocational learning centers, local and regional authorities aiming at their international development and having positive influence on local and regional labour market.
- > Creating and joining transnational consortia for EU and EEA&Norway Grants aiming at labour market enhancement and innovative learning solutions (in 2021 the total value of CIE's projects exceeded €5,5 mln).
- > Sharing and promoting good practices and generating opportunities to develop educative innovations expected by the employers i.e. through organisation of the New Education Forum in Brussels and its Regional Meetings (Warsaw, Berlin, Turin, Edinburgh, Sopot, Opole, Poznań, Aberdeen, Santander, Limerick, Olsztyn).
- > Developing CIE's own solutions and offering workshops for teachers, trainers, local government, students, i.e. "Transversal competencies in outdoors", "Vocational schools support", MENTOR.

##### What is CIE?

Created in 2015, the Center is a foundation operating at the European level, with its seat in Poland.

Our **mission** is to reduce the imbalances between education system and labour market in the European regions and cities, especially those risking depopulation.

Our **vision** is to:

- > Be the leader in developing and promoting innovative education tools, which have an effective and measurable influence on the European regions and cities.
- > Advise regional and local governments in tailor-made development and implementation of such tools.
- > Be a reference point at a global level finding solutions for regions and cities meeting labour market challenges.

##### What is the purpose of CIE creation?

The Center emerged as an evolution of the international platform of social innovation Konkordia (2009 - 2015) with the goal to increase the effectiveness of partnership between education systems and labour market stakeholders.

##### Three areas of CIE's specialization are:

- > Talent development and management
- > Transversal competencies development in youth, especially through Outdoor Learning
- > Innovative learning methods, especially in vocational learning and training, including quick learning pathways





|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2  | O CENTRUM INNOWACYJNEJ EDUKACJI<br>ABOUT THE CENTER FOR INNOVATIVE EDUCATION                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 3  | SPIS TREŚCI<br>TABLE OF CONTENTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4  | SŁOWO WSTĘPNE<br>JAROSŁAWA KLIMASZEWSKIEGO, PREZYDENTA MIASTA BIELSKA-BIAŁEJ<br>FOREWORD BY JAROSŁAW KLIMASZEWSKI,<br>MAYOR OF THE CITY OF BIELSKO-BIAŁA                                                                                                                                                                                            |
| 6  | AGENDA NEW EDUCATION FORUM BIELSKO-BIAŁA 2022<br>AGENDA OF THE NEW EDUCATION FORUM 2022                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 12 | MÓWCY<br>SPEAKERS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 19 | Invitation to annual New Education Forum in Brussels 2022                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 20 | RAPORT: WPŁYW CYFROWEJ I ZIELONEJ TRANSFORMACJI<br>NA RYNEK PRACY, PRACODAWCÓW, SAMORZĄD I SZKOLNICTWO<br>WYBRANE PRZYKŁADY DOBRYCH PRAKTYK Z BIELSKA-BIAŁEJ<br>REPORT: THE IMPACT OF DIGITAL AND GREEN TRANSFORMATION ON THE LABOUR<br>MARKET, EMPLOYERS, LOCAL GOVERNMENT AND EDUCATION SELECTED EXAMPLES<br>OF GOOD PRACTICES FROM BIELSKO-BIAŁA |
| 40 | TEXT JOANNY<br>TEXT JOANNY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 43 | Invitation to annual New Education Forum in Brussels 2023                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

## SŁOWO WSTĘPNE

## FOREWORD




**Jarosław Klimaszewski**  
Prezydent Miasta Bielsko-Białej  
Mayor of the City of Bielsko-Biala

**Kształcenie kompetentnych pracowników  
dla lokalnego rynku pracy**  
- *modelowe rozwiązania oświatowe  
realizowane w Bielsku-Białej*

Bielskie szkoły na każdym etapie edukacyjnym osiągają bardzo wysokie wyniki nie tylko w rankingach na poziomie województwa, ale również kraju. Te sukcesy są efektem wspólnych wysiłków podejmowanych przez uczniów oraz kierujących ich rozwojem – nauczycieli. Dzięki swojej rzetelnej wiedzy i niezwykłemu zaangażowaniu, a przede wszystkim świadomości swojej odpowiedzialności za wykształcenie i wychowanie młodego pokolenia, nauczyciele starają się tak kierować rozwojem swoich podopiecznych, by pomóc im w odkrywaniu ich słabych i mocnych stron, tak organizując proces uczenia się, by był adekwatny do potrzeb i możliwości ucznia na określonym etapie edukacyjnym. W projektowaniu sytuacji dydaktycznych na miarę możliwości ucznia, bielscy nauczyciele z powodzeniem wykorzystują nowoczesne technologie, stosując interaktywne pomoce naukowe i od najmłodszych lat wdrażają do programowania. Podejmowanie tych działań pośrednio i wprost wpływa na podnoszenie jakości pracy bielskich przedszkoli, szkół i placówek oświatowych, co z kolei przekłada się na wyniki z egzaminów zewnętrznych.

Na wysoką jakość bielskiej oświaty ma również wpływ szeroko pojęta kultura mieszkańców Podbeskidzia – w tym przekonanie o podstawowej roli edukacji, w zapewnieniu swoim dzieciom jak najwyższego poziomu wykształcenia, przekładającego się na jakość ich życia. Takie podejście sprzyja podejmowaniu przez szkoły i rodziców różnorodnych innowacyjnych inicjatyw edukacyjnych i wychowawczych (Olimpiada Matematyczna Przedszkolaków, Bielskie Teatrallia, Uczniowski Kongres Kultury, Mam zawód mam pracę w regionie, Inwestycja w przyszłość, Edukacja dla przyszłości – atrakcyjna oferta kształcenia w szkołach zawodowych Bielsko-Białej, Powszechna nauka pływania dla wszystkich drugoklasistów itd.). W odpowiedzi na te działania władze miasta promują uczniów szczególnie uzdolnionych, promują wybitnych nauczycieli i dyrektorów szkół, nawiązują współpracę w obszarze edukacji z miastami partnerskimi w całej Europie oraz wspierają organizację praktyk zagranicznych dla uczniów.

**Education of competent employees  
for the local labour market**  
- *model educational solutions implemented  
in Bielsko-Biala*

Schools in Bielsko at every educational stage achieve very high results not only in rankings at the voivodeship level, but also at the national level. These successes are the result of joint efforts by students and teachers who guide their development. Thanks to their reliable knowledge and extraordinary commitment, and above all, awareness of their responsibility for the education and upbringing of the young generation, teachers try to guide the development of their pupils in such a way as to help them discover their weaknesses and strengths, by organizing the learning process so that it is adequate to the needs and capabilities of the student at a specific educational stage. In designing educational situations to the best of the student's abilities, teachers from Bielsko successfully use modern technologies and interactive teaching aids, and implement programming from an early age. Taking these actions directly and indirectly influences the improvement of the work quality of Bielsko's kindergartens, schools and educational institutions, which in turn translates into the results of external exams.

The high quality of Bielsko education is also influenced by the broadly understood culture of the inhabitants of Podbeskidzie - including the belief in the basic role of education,

in providing their children with the highest possible level of education, which translates into their quality of life. This approach helps schools and parents to undertake a variety of innovative educational and upbringing initiatives (Mathematical Olympics for Preschoolers, Bielskie Teatrallia, Student Culture Congress, I have a job, I have a job in the region, Invest in the future, Education for the future - an attractive training offer in Bielsko-Biala's vocational schools, Widespread swimming lessons for all second-graders, etc.). In response to these activities, the city authorities promote particularly gifted students, promote outstanding teachers and school principals, establish cooperation in the field of education with partner cities all over Europe, and support the organization of foreign internships for students. An important factor influencing

## SŁOWO WSTĘPNE

### FOREWORD

Za istotny czynnik wpływający na podnoszenie jakości pracy przedszkoli, szkół i placówek oświatowych uznaje się na poziomie miasta, wspomaganie szkół w zakresie doskonalenia zawodowego nauczycieli, mające na celu przede wszystkim wspieranie nauczycieli w kształceniu kompetencji przyszłości u uczniów oraz wzmacnianie systemu doradztwa zawodowego ukierunkowanego na lokalny rynek pracy.

Dostosowanie oferty edukacyjnej kształcenia ogólnego i zawodowego w bielskich placówkach oświatowych do lokalnego rynku pracy jest możliwe również dzięki zastosowaniu zintegrowanych systemów informatycznych funkcjonujących zarówno w obszarze zarządzania placówkami oświatowymi, w zakresie obsługi finansowo-księgowej oraz komunikowania się całego środowiska edukacyjnego (uczniów, nauczycieli, rodziców, pracowników oświatowych) z pracodawcami poszukującymi utalentowanych innowatorów oraz wykwalifikowanych pracowników.

Lokalne rozwiązania w zakresie kształcenia kompetentnych pracowników wzmacniane są między innymi przez realizację różnorodnych projektów dla szkół zawodowych takich jak m.in.: Efektywne kształcenie zawodowe kluczem do sukcesu na lokalnym rynku pracy oraz Nowe perspektywy zawodowe. Głównym celem tych projektów jest poprawa potencjału edukacyjnego szkolnictwa zawodowego na terenie miasta, w tym poprzez doskonalenie umiejętności i kompetencji zawodowych.

Ważne są również zadania realizowane w ramach zintegrowanego modelu doradztwa zawodowego dla uczniów szkół na wszystkich poziomach edukacyjnych oraz zapewnienie wsparcia doradcom zawodowym, pedagogom, nauczycielom w realizacji zajęć z doradztwa zawodowego. System ten zakłada organizację i koordynację usług poradnictwa zawodowego: wsparcie metodyczne, stałą współpracę, szkolenia i wymianę doświadczeń. Podnoszenie efektywności tych działań jest możliwe, dzięki nawiązaniu współpracy doradców zawodowych z Powiatowym Urzędem Pracy, Młodzieżowym Biurem Pracy OHP, Mobilnym Centrum Informacji Zawodowej OHP, Poradniami Psychologiczno-Pedagogicznymi oraz Beskidzką Izbą Rzemiosła i Przedsiębiorczości, Samorządową Organizacją Rozwoju Edukacji, Akademią Techniczno-Humanistyczną i innymi uczelniami (Biura Karier), Bielskim Stowarzyszeniem Doradców Zawodowych i Personalnych „AKTYWNI”, ORE/Koweziu, Agencja Rozwoju Regionalnego, Regionalna Izba Handlu i Przemysłu, Kuratorium Oświaty Delegatura w Bielsku-Białej. Systematyczne wdrażanie działań w zakresie doradztwa i ich koordynacja odbywa się za pośrednictwem platformy e-learningowej <https://eduportal.bielsko.pl/>, a efekty działań prezentowane są na cyklicznie organizowanym Kongresie Aktywnej Młodzieży KAM BB. Celem głównym tej konferencji jest wymiana wiedzy i doświadczeń na temat kompetencji przyszłości i konieczności ich kształtowania wobec rosnących oczekiwań współczesnego rynku pracy.

Koordynowanie wszystkich wymienionych wyżej działań przez organ prowadzący, gwarantuje dostosowanie oferty edukacyjnej do potrzeb lokalnego rynku pracy i daje realne szanse rozwoju miasta na miarę wyzwań XXI wieku.

the improvement of the quality of work of kindergartens, schools and educational institutions is considered at the city level, supporting schools in the field of vocational development of teachers, aimed primarily at supporting teachers in shaping the competences of the future among students and strengthening the vocational counseling system focused on the local labour market. Adapting the educational offer of general and vocational education in educational institutions in Bielsko-Biała to the local labour market is also possible thanks to the use of integrated IT systems operating both in the field of management of educational institutions, in the field of financial and accounting services and communication of the entire educational environment (students, teachers, parents, educational workers) with employers looking for talented innovators and qualified employees. Local solutions for the education of competent employees are strengthened, among others, by the implementation of various projects for vocational schools, such as: Effective vocational training as a key to success on the local labour market and New career prospects. The main goal of these projects is to improve the educational potential of vocational education in the city, including through the improvement of professional skills and competences.

The tasks performed under the integrated model of career counseling for school students at all educational levels and providing support for career counselors, educators and teachers in the implementation of career counseling classes are also important. This system involves the organization and coordination of vocational guidance services: methodological support, constant cooperation, training and exchange of experiences. Increasing the effectiveness of these activities is possible thanks to the cooperation of career counselors with the County Employment Office, the Youth Employment Office of the OHP, the Mobile Vocational Information Center of the OHP, Psychological and Pedagogical Counseling Centers, Beskidzka Chamber of Craft and Entrepreneurship, the Self-government Organization for the Development of Education, the Academy of Technology and Humanities and other universities (Career Offices), Bielsko Association of Vocational and Personal Advisers “AKTYWNI”, ORE / Koweziu, Regional Development Agency, Regional Chamber of Commerce and Industry, Board of Education, Branch Office in Bielsko-Biała. Systematic implementation of consultancy activities and their coordination takes place via the e-learning platform <https://eduportal.bielsko.pl/>, and the effects of activities are presented at the cyclically organized Congress of Active Youth KAM BB. The main goal of this conference is to exchange knowledge and experience on the competences of the future and the need to shape them in the face of the growing expectations of the contemporary labour market.

Coordination of all the above-mentioned activities by the leading body guarantees that the educational offer is adapted to the needs of the local labour market and gives real opportunities for the city's development to match the challenges of the 21<sup>st</sup> century.



## New Education Forum Bielsko-Biała 2022

Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej

Bielsko-Biała | 19 października 2022 r.

# Polska szkoła w zielonej i cyfrowej transformacji

## New Education Forum Bielsko Biała

skupi się przede wszystkim na następującej tematyce:

- Green Deal a zmiany na rynku pracy w Bielsku-Białej: oczekiwania pracodawców i wyzwania dla szkolnictwa
- Rola samorządów, nauczycieli i uczniów w dostosowywaniu się do zielonej i cyfrowej transformacji
- Szkoła w procesie nieustającej zmiany: dobre praktyki wspierające edukację formalną

Europejskie prawo klimatyczne to historyczny krok na skalę światową: dzięki niemu Unia Europejska stała się pierwszym z trzech największych emitentów gazów cieplarnianych na świecie, którego cel neutralności klimatycznej został zapisany w prawie. To samo dotyczy celu na 2030 rok: ograniczenia emisji CO<sub>2</sub> netto o co najmniej 55% do roku 2030 w porównaniu z rokiem 1990.

Pakiet "Fit for 55" jest swego rodzaju zestawem narzędzi do realizacji celów klimatycznych UE na rok 2030 w drodze do osiągnięcia zerowej emisji netto w 2050 roku. Jest on niezwykle złożony, zawiera m.in. bardzo dalekosiężne wnioski co czyni ten pakiet bezprecedensowym. Skala transformacji, którą przyniesie, jest po prostu oszałamiająca. Jednak jeśli ta transformacja ma się rzeczywiście dokonać musimy również zainwestować w edukację, bo ona również wymaga transformacji.

Europejska edukacja musi wspierać przejście Europy na bardziej sprawiedliwy, bardziej integracyjny i zrównoważony sposób życia i pracy. Zrównoważony rozwój powinien być częścią całego spektrum edukacji i szkoleń, w tym programów nauczania i rozwoju zawodowego nauczycieli, i objąć swym zakresem również dostosowanie edukacyjnych budynków, infrastruktury i działań. NEF Bielsko-Biała odpowie jakie rozwiązania są najbardziej potrzebne, a jakie możliwe z punktu widzenia pracodawców, samorządu, nauczycieli i uczniów.



## New Education Forum Bielsko-Biała 2022

University of Bielsko-Biała

Bielsko-Biała | October 19<sup>th</sup>, 2022

# Polish school in green and digital transformation

### New Education Forum Bielsko Biała

will mainly focus on the following topics:

- Green Deal and changes in the labour market in Bielsko-Biała: expectations of employers and challenges for education
- The role of local governments, teachers and students in adjusting to green and digital transformation
- School in a process of constant change: good practices supporting formal education

European Climate Law is a historic step on a global scale: it has made the European Union the first of the three largest greenhouse gas emitters in the world to be legally enshrined in climate neutrality. The same is true for the 2030 target: net CO<sub>2</sub> emissions reductions of at least 55% by 2030 compared to 1990.

The “Fit for 55” package is a kind of toolkit for meeting the EU’s 2030 climate goals on the way to achieving net zero emissions by 2050. It is extremely complex, including very far reaching conclusions which makes this package unprecedented. The scale of the transformation it will bring is simply staggering. However, if this transformation is really to take place, we must also invest in education, because it requires transformation as well.

European education must support Europe’s transition to a fairer, more inclusive and sustainable way of living and working. Sustainable development should be part of the entire spectrum of education and training, including curricula and teacher professional development, and also extend to the adaptation of educational buildings, infrastructure and activities. NEF Bielsko-Biała will answer which solutions are most needed and which are possible from the point of view of employers, local government, teachers and students.

## Agenda New Education Forum BIELSKO-BIAŁA 2022

19 PAŹDZIERNIKA 2022 R., AKADEMIA TECHNICZNO-HUMANISTYCZNA W BIELSKU-BIAŁEJ

**9.00 – 9.30****Rejestracja****9.30 – 9.45****Powitanie**

- **Jarosław KLIMASZEWSKI**  
Prezydent miasta Bielsko-Biała
- **Dr hab. inż. Jacek NOWAKOWSKI**  
Profesor ATH, Rektor Akademii Techniczno-Humanistycznej w Bielsku-Białej
- **Joanna BOCHNIARZ**  
Dyrektor Generalna, CIE

**9.45 – 10.00****Słowo wstępu** (nagranie)

- **Jerzy BUZEK**  
Poseł do Parlamentu Europejskiego, Premier RP (1997 - 2001), Przewodniczący Parlamentu Europejskiego (2009 - 2012)

**10.00 – 11.15****Panel I****Wpływ cyfrowej i zielonej transformacji na rynek pracy, pracodawców, samorząd i szkolnictwo.**

Ponad 70% Europejskich firm twierdzi, że brak personelu z odpowiednimi umiejętnościami cyfrowymi jest przeszkodą w inwestycjach. Europa boryka się również z niedoborem ekspertów cyfrowych, którzy mogą rozwijać najnowocześniejsze technologie z korzyścią dla ochrony środowiska. Jakie zmiany już obserwują ślasy pracodawcy i jakie będą ich oczekiwania w nadchodzących latach względem nowych pracowników? Jak zmienia się produkcja i usługi pod wpływem Unijnego prawa klimatycznego? Jak samorząd i podlegające mu szkoły mogą się lepiej przygotować do nadchodzących zmian?

**Moderacja:**

- **Joanna BOCHNIARZ**  
Dyrektor Generalna, CIE

• **Ryszard PAWLIK**

Doradca parlamentarny europosła Jerzego Buzka

• **Danuta JAZŁOWIECKA**

Senatorka RP, Posłanka do Parlamentu Europejskiego od roku 2009

• **Anna WICHA**

Head of Outsourcing Eastern Europe, Middle East &amp; North Africa, Adecco

• **Krzysztof ŚWIERK**

Członek Krajowego Zespołu Ekspertów ds. Kształcenia i Szkolenia Zawodowego EVET, Dyrektor ds. Edukacji i Kompetencji w sektorze motoryzacyjnym Polskiej Izby Motoryzacji

• **Ada DZIOPAK-STRACH**

HR Manager, Proseat GmbH&amp;Co KG

• **Piotr SZYMURA**

Członek Zarządu, Rekord SI

**11.15 – 11.35****Przerwa networkingowa****11.35 – 12.50****Panel II:****Rola samorządów, nauczycieli i uczniów w dostosowywaniu się do zielonej i cyfrowej transformacji.**

Edukacja i szkolenie muszą odpowiadać na wyzwania i realia XXI wieku: zaspokajać potrzeby uczniów i pomagać im radzić sobie z uczuciem stresu i niepokoju doświadczanym w obliczu kryzysu klimatycznego. Aby wyposażać uczących się w kompetencje potrzebne do kształtowania bardziej zrównoważonej gospodarki i społeczeństwa, uczenie się na rzecz zielonej transformacji musi mieć charakter transformacyjny i interdyscyplinarny.

**Moderacja:**

- **Joanna BOCHNIARZ**  
Dyrektor Generalna, CIE

## Agenda New Education Forum Bielsko-Biała 2022

19 PAŹDZIERNIKA 2022 R., AKADEMIA TECHNICZNO-HUMANISTYCZNA W BIELSKU-BIAŁEJ

- **Stefano COBELLO**

Koordinator w Europole,  
krajowej sieci instytucji edukacyjnych, Włochy

- **Päivi NILIVAARA**

Starszy doradca,  
Fińska Narodowa Agencja Edukacji

- **Iga NOWICZ**

Komisja Europejska, DG EAC,  
Departament Szkół i Wielojęzyczności, (online)

- **Katarzyna KORDAS**

Główny Specjalista w Wydziale Ochrony Środowiska  
i Energii, Urząd Miejski w Bielsku-Białej

- **Marta JURASZ**

Nauczycielka konsultantka BBODN,  
dyplomowana nauczycielka biologii,  
II LO im. A. Asnyka w Bielsku-Białej

- **Włodzimierz BINIAŚ**

Dziekan Wydziału Inżynierii Materiałów,  
Budownictwa i Środowiska, ATH Bielsko - Biała

- **Tymoteusz DADOK**

Przewodniczący Młodzieżowej  
Rady Miasta Bielska-Białej,  
członek Parlamentu Młodych RP

Moderacja:

- **Joanna BOCHNIARZ**

Dyrektor Generalna, CIE

współmoderacja:

- **Kamila TOMASZCZYK**

członkini Młodzieżowej Rady Miasta Bielska-Białej

- **Jakub KAMIŃSKI**

były wiceprzewodniczący Młodzieżowej Rady Miasta  
Bielska-Białej, absolwent bielskiego LO Edu-Sport

- **Claudio MASOTTI**

Wiceprezydent European Parents Association

- **Mirosława NYKIEL**

Posłanka do Sejmu RP,  
Zastępczyni Przewodniczącego Komisji  
Gospodarki i Rozwoju

- **Ewa SZYMANEK-PŁASKA**

Naczelnik Wydziału Edukacji  
Urząd Miasta Bielsko-Biała

- **Paulina ŻMIJOWSKA, PhD**

Pełnomocnik Prezydenta Bielska-Białej  
ds. Osób Młodych

### 12.50 – 13.10

#### Przerwa networkingowa

### 13.10 – 14.25

#### Panel III:

Szkoła w procesie nieustającej zmiany: dobre  
praktyki wspierające edukację formalną.

Odporność psychiczna nauczycieli i uczniów,  
a codzienne funkcjonowanie szkoły w warunkach  
ciągłej zmiany. Zapobieganie trudnym sytuacjom  
i barierom. Procesy adaptacyjne, odpowiedzialność  
wychowawców, uczniów i rodziców za aktywny  
udział w zielonej i cyfrowej transformacji.  
Przyszłość uczniów w Bielsku-Białej, Polsce  
i Europie. Dobre praktyki z Polski i zagranicy.

### 14.25 – 14.35

#### Zamknięcie NEF Bielsko-Biała

- **Mirosława NYKIEL**

Posłanka do Sejmu RP,  
Zastępczyni Przewodniczącego Komisji  
Gospodarki i Rozwoju

- **Joanna BOCHNIARZ**

Dyrektor Generalna, CIE



## AGENDA NEW EDUCATION FORUM BIELSKO-BIAŁA 2022

OCTOBER 19<sup>TH</sup>, 2022, UNIVERSITY OF BIELSKO-BIAŁA**9.00 – 9.30****Registration****9.30 – 9.45****Welcoming statements**

- **Jarosław KLIMASZEWSKI**  
*Mayor of the city Bielsko - Biała*
- **Dr hab. inż. Jacek NOWAKOWSKI**  
*ATH Professor, Rector of the University of Technology and Humanities in Bielsko-Biała*
- **Joanna BOCHNIARZ**  
*General Director, CIE*

**9.45 – 10.00****Word of introduction (video message)**

- **Jerzy BUZEK**  
*Member of the European Parliament, Polish Prime Minister (1997-2001), Chair of the European Parliament (2009 – 2012)*

**10.00 – 11.15****Panel I:**

The impact of digital and green transformation on the labour market, employers, local government and education.

Over 70% of European companies point at a lack of staff with the appropriate digital skills as a barrier to investment. Europe also faces a shortage of digital experts who can develop cutting-edge technologies for the benefit of environmental protection. What changes are Silesian employers already observing and what will their expectations towards new employees in the coming years be? How is production and services changing under the influence of the EU climate law? How can the local government and its subordinate schools be better prepared for the upcoming changes?

**Moderator:**• **Joanna BOCHNIARZ**

*General Director, CIE*

• **Ryszard PAWLIK**

*Parliamentary adviser to MEP Jerzy Buzek*

• **Danuta JAZŁOWIECKA**

*Senator of the Republic of Poland, Member of the European Parliament since 2009*

• **Anna WICHA**

*Head of Outsourcing Eastern Europe, Middle East & North Africa, Adecco*

• **Krzysztof ŚWIERK**

*Member of the National Team of Experts for Vocational Education and Training EVET, Director of Education and Competence in the automotive sector of the Polish Chamber of Automotive Industry*

• **Ada DZIOPAK-STRACH**

*HR Manager, Proseat GmbH&Co KG*

• **Piotr SZYMURA**

*Member of the Board, Rekord SI*

**11.15 – 11.35****Networking break****11.35 – 12.50****Panel II:**

The role of local governments, teachers and students in adjusting to green and digital transformation.

Education and training must respond to the challenges and realities of the 21<sup>st</sup> century: meet the needs of students and help them cope with the feelings of stress and anxiety experienced in the face of the climate crisis. To equip learners with the competences needed to shape a more sustainable economy and society, learning for a green transition must be transformative and interdisciplinary.

**Moderator:**• **Joanna BOCHNIARZ**

*General Director, CIE*



## AGENDA NEW EDUCATION FORUM BIELSKO-BIAŁA 2022

### OCTOBER 19<sup>TH</sup>, 2022, UNIVERSITY OF BIELSKO-BIAŁA

- **Stefano COBELLO, PhD.**

*Coordinator of Europole a national network of educational institutions, Italy*

- **Päivi NILIVAARA**

*Senior Adviser,  
The Finnish National Agency for Education*

- **Iga NOWICZ**

*European Commission, DG EAC,  
Department of Schools and Multilingualism*

- **Katarzyna KORDAS**

*Chief Specialist at the Department of Environmental Protection and Energy, Municipal Office in Bielsko-Biała*

- **Marta JURASZ**

*A consultant teacher at BBODN, a certified biology teacher, A. Asnyk secondary school in Bielsko-Biała*

- **Dr hab. inż. Włodzimierz BINIAŚ**

*Dean of the Faculty of Materials, Civil and Environmental Engineering, ATH Bielsko - Biała*

- **Tymoteusz DADOK**

*Chairman of the Youth City Council of Bielsko-Biała, member of the Polish Youth Parliament*

#### 12.50 – 13.10

#### Networking break

#### 13.10 – 14.25

#### Panel III:

**A school in a process of constant change: good practices to support formal education.**

Mental resistance of teachers and students, and the everyday functioning of the school in conditions of constant change. Prevention of difficult situations and barriers. Adaptation processes, responsibility of educators, students and parents for active participation in green and digital transformation. The future of students in Bielsko-Biała, Poland and Europe. Good practices from Poland and abroad.

#### Moderation:

- **Joanna BOCHNIARZ**

*General Director, CIE*

#### co-moderation:

- **Kamila TOMASZCZYK**

*Member of the Youth City Council of Bielsko-Biała*

- **Jakub KAMIŃSKI**

*Former student of LO Edu-Sport in Bielsko-Biała*

- **Claudio MASOTTI**

*Vice-President of European Parents Association, Italy*

- **Mirosława NYKIEL**

*Member of the Polish Parliament, Deputy Chairwoman of the Economy and Development Committee*

- **Ewa SZYMANEK-PŁASKA**

*Head of the Education Department, Bielsko-Biała City Hall*

- **Paulina ŻMIJOWSKA, PhD**

*Youth Plenipotentiary of the President of Bielsko-Biała*

#### 14.25 – 14.35

#### NEF's Bielsko-Biała closing

- **Mirosława NYKIEL**

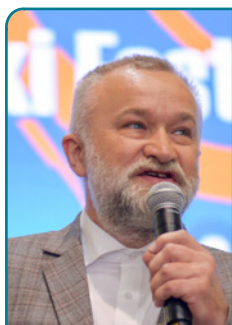
*Member of the Polish Parliament, Deputy Chairwoman of the Economy and Development Committee*

- **Joanna BOCHNIARZ**

*General Director, CIE*

## MÓWCY

## SPEAKERS

**Włodzimierz Biniś**

*Dziekan Wydziału Inżynierii Materiałów,  
Budownictwa i Środowiska,  
ATH Bielsko - Biala*

*Dean of the Faculty of Materials,  
Civil and Environmental Engineering,  
ATH Bielsko - Biala*

Studia, doktorat i habilitacja dr. Biniśa związane były z nowymi metodami analityki spektrofotometrycznej materiałów, nowymi technologiami i innowacyjnymi materiałami o właściwościach barierowych, bioaktywnych i kompozytowych. Obecnie jest dziekanem Wydziału Inżynierii Materiałów, Budownictwa i Środowiska i kierownikiem Katedry Inżynierii Materiałowej.

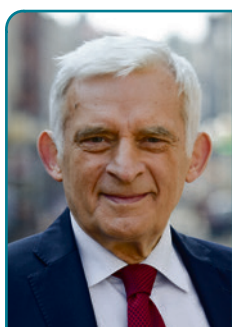
*Studies, doctorate and habilitation of dr. Biniś were related to new methods of spectrophotometric analysis of materials, new technologies and innovative materials with barrier, bioactive and composite properties. I am currently the dean of the Faculty of Materials, Civil and Environmental Engineering and head of the Department of Material Engineering.*

**Joanna Bochniarz**

*Dyrektor Generalna, CIE  
General Director, CIE*

Dyrektor Generalna Centrum Innowacyjnej Edukacji i współtwórczyni Forum Nowej Edukacji. Od 2004 roku jest autorką programów edukacyjnych skierowanych do środowisk szkolnych, biznesu, władz państwowych i regionalnych. Wcześniej prawniczka biznesu w międzynarodowej kancelarii prawnej (1994 – 2009). Absolwentka Uniwersytetu Warszawskiego i ESADE Business School.

*General Director of the Center for Innovative Education and co-creator of the New Education Forum. Since 2004 she is an author of educational programmes addressed to school communities, business, national and regional governments. Previously a business lawyer at the international law firm (1994 - 2009). She is University of Warsaw and ESADE business School alumni.*

**Jerzy Buzek**

*Posel do Parlamentu Europejskiego,  
premier Polski (1997-2001),  
przewodniczący Parlamentu Europejskiego  
(2009 – 2012)*

*Member of the European Parliament,  
Polish Prime Minister (1997-2001),  
Chair of the European Parliament  
(2009 – 2012)*

Posel do Parlamentu Europejskiego nieprzerwanie od 2004 roku oraz przewodniczący w latach 2009-2012. Jest członkiem Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii. W latach 1997-2001 był premierem rządu RP, który rozpoczął negocjacje w sprawie członkostwa Polski w Unii Europejskiej. Jest Kawalerem Orderu Orła Białego.

*Member of the European Parliament continuously since 2004 and its Chair in 2009-2012. He is a member of the Committee on Industry, Research and Energy. In the years 1997-2001, he was the Prime Minister of the Polish Government, which began negotiations regarding Poland's membership in the European Union. He is the Knight of the Order of The White Eagle.*

**Stefano Cobello**

*Koordinator w Europole,  
krajowej sieci instytucji edukacyjnych,  
Włochy*

*Coordinator of Europole a national  
network of educational institutions,  
Italy*

Wieloletni koordynator w Europole - [www.europole.org](http://www.europole.org). Doktor socjologii w zakresie Modeli Integracji Oświatowej Osób Niepełnosprawnych, licencjat i magister filologii rosyjskiej i angielskiej. Wykładowca języka włoskiego i historii sztuki w Rosyjskiej Akademii Wschodnio-Syberyjskiej w Ułan-Ude (Buriatia) oraz w Moskiewskim Pedagogicznym Uniwersytecie Miejskim. Koordynator i prezes światowej sieci społecznościowej Nobodyless.org na rzecz wartości prospołecznych.

*He is the long experienced coordinator of Europole - [www.europole.org](http://www.europole.org). Ph.D in sociological in Models of of Educational Inclusion of Disabilities, BA and MA in philology - Russian and English. Lecturer of Italian language and History of art in the East Oriental Siberian Russian Academy in Ulan-Ude (Buriatia) and University prof. in Moscow Pedagogical City University. Coordinator and president of the world community network Nobodyless.org for prosocial values.*

## MÓWCY SPEAKERS



### Tymoteusz Dadok

Przewodniczący Młodzieżowej  
Rady Miasta Bielska-Białej,  
członek Parlamentu Młodych RP  
*Chairman of the Youth City Council  
of Bielsko-Biała,  
member of the Polish Youth Parliament*

Uczeń III Liceum Ogólnokształcącego im. S. Żeromskiego, Przewodniczący Młodzieżowej Rady Miasta Bielska-Białej, członek Parlamentu Młodych RP, wolontariusz Polskiej Rady Organizacji Młodzieżowych. Interesuje się historią, naukami politycznymi i humanistycznymi, a także aktywnością na rzecz wspólnoty oraz drugiego człowieka. Laureat olimpiad o tematyce historycznej, społecznej i Unii Europejskiej.

Student of the 3<sup>rd</sup> Secondary School of General Education S. Żeromski, Chairman of the Youth City Council of Bielsko-Biała, member of the Polish Youth Parliament, volunteer of the Polish Council of Youth Organizations. He is interested in history, political and human sciences, as well as activities for the benefit of the community and other people. Laureate of Olympics on historical, social and European Union issues



### Ada Dziopak-Strach

HR Manager, Proseat GmbH&Co KG  
*HR Manager, Proseat GmbH&Co KG*

Odpowiada za politykę personalną organizacji oraz prowadzenie wszystkich procesów zarządzania zasobami ludzkimi. PROSEAT to międzynarodowa firma produkcyjna z branży motoryzacyjnej, specjalizująca się w projektowaniu i wytwarzaniu elementów wyposażenia wnętrza samochodów – zagłówków i podłokietników.

She is responsible for HR policy of the organization and conducting all human resource management processes. PROSEAT is an international production company in the automotive industry, specializing in the design and production of car interior elements - headrests and armrests.



### Danuta Jazłowiecka

Senatorka RP, Posłanka do Parlamentu Europejskiego od roku 2009  
*Senator of the Republic of Poland,  
Member of the European Parliament  
since 2009*

Wiceprzewodnicząca Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych. Była sprawozdawczyni Parlamentu Europejskiego ds. dyrektywy wykonawczej w sprawie delegowania pracowników, ekspertka w zakresie mobilności pracowników w UE. Autorka rezolucji Parlamentu o inwestycjach społecznych w Europie. Interesuje się strategiami rozwoju umiejętności i przyspieszania zatrudnienia młodzieży.

Vice-President of the Committee on Employment and Social Affairs. Former European Parliament's Rapporteur of the Enforcement Directive on the posting of workers, expert in labour mobility within the EU. Author of Parliament's resolution on social investments in Europe. Interested in strategies on skills development and accelerating youth employment.



### Marta Jurasz

Nauczycielka konsultantka BBODN,  
dyplomowana nauczycielka biologii,  
II LO im. A. Asnyka w Bielsku-Białej  
*A consultant teacher at BBODN,  
a certified biology teacher, A. Asnyk  
secondary school in Bielsko-Biała*

Nauczycielka z pasją, coach i mentor, specjalistka w szkoleniu dorosłych, czynna egzaminatorka maturalna, specjalistka w zakresie żywienia, autorka wielu programów nauczania i innowacji dydaktycznych. Z wykształcenia magister biologii a także absolwentka studiów podyplomowych w zakresie Andragogiki, Ochrony Środowiska oraz Zarządzania w Oświacie.

A passionate teacher, coach and mentor, adult training specialist, active baccalaureate examiner, nutrition specialist, author of many teaching programs and didactic innovations. A master of biology, a graduate of postgraduate studies in Andragogy, Environmental Protection and Education Management.

## MÓWCY

## SPEAKERS

**Jakub Kamiński**

*Były uczeń LO Edu-Sport w Bielsku-Białej  
Former student of LO Edu-Sport  
in Bielsko-Biala*

Absolwent Szkoły Podstawowej nr 33 w klasie o profilu sportowym. Stamtąd trafił do klubu siatkarskiego BBTS "Włókniarz", gdzie spędził ponad 6 lat jako zawodnik: drużyna zdobyła dwa medale Mistrzostw Województwa. Do września 2021 pełnił funkcję wiceprzewodniczącego Młodzieżowej Rady Miasta w Bielsku-Białej.

*A graduate of Primary School No. 33, a class with a sports profile. From there he joined the BBTS "Włókniarz" volleyball club, where he spent over 6 years as a player: the team won two medals of the Voivodeship Championships. Until September 2022, he was the vice-chairman of the Youth City Council in Bielsko-Biala.*

**Katarzyna Kordas**

*Główny Specjalista  
w Wydziale Ochrony Środowiska i Energii,  
Urząd Miejski w Bielsku-Białej  
Chief Specialist at the Department  
of Environmental Protection and Energy,  
Municipal Office in Bielsko-Biala*

Od 2010 jest odpowiedzialna za realizację zadań wynikających z przystąpienia miasta do europejskiej inicjatywy lokalnego osiągnięcia celów 3x20 tzw. „Porozumienia Burmistrzów”. Koordynuje także projekty krajowe i europejskie w dziedzinie oszczędzania energii i ochrony klimatu. Od 2011 roku tworzy i koordynuje kampanię promocyjno-edukacyjną „Bielsko-Biała chroni klimat”.

*Since 2010 she is responsible for carrying out the tasks arising from the city's accession to an European initiative to achieve the 3x20 objectives at local area so-called "Convention of Mayors". She also coordinates national and European projects in the field of energy saving and climate protection. Since 2011 she founded and has been coordinated the promotion and education campaign "Bielsko-Biala Protects the Climate".*

**Jarosław Klimaszewski**

*Prezydent Bielska - Białej  
Mayor of the city Bielsko - Biala*

Od 2008 roku do wyborów w 2018 piastował funkcję Prezesa Zarządu i Dyrektora Generalnego Bezałin SA. Doświadczenie zdobywał m.in. jako: Prezes Stowarzyszenia Gmin i Powiatów Subregionu Południowego Województwa Śląskiego „Aglomeracja Beskidzka”, Prezes Stowarzyszenia „Region Beskidy”, członek zarządu Śląskiego Związku Gmin i Powiatów. Honorowy członek Salvatorińskiego Stowarzyszenia Hospicyjnego.

*Since 2008 until the elections in 2018 he held the position of Chairman of the Board and the CEO of Bezałin SA. He gained experience, among others as: 'Agglomeration Beskidzka' Association – Chairman, 'Beskidy Region' Association – Chairman, The Union of Silesian Communes and Counties – Member of the Board, Association of Municipalities and Counties of Lesser Poland – Vice-president of the Board, Voluntary Fire Fighters of Bielsko-Biala – Chairman. Honorary member of The Salvatorian Hospice Association.*

**Claudio Masotti**

*Wiceprezydent European Parents  
Association, Włochy  
Vice-President of European Parents  
Association, Italy*

W roku 1994 związał się z włoskim Stowarzyszeniem Rodziców jako Prezes komitetu szkoły podstawowej. W 2000 r. został Prezesem Rady Instytutu i Prezes zgromadzenia rodziców w gimnazjum a z EPA związany od 2010 roku. Wiceprezes EPA. Obecnie mieszka w Mediolanie z żoną i dwójką dzieci.

*In 1994, he joined the Italian Parents' Association as chairman of the elementary school committee. In 2000, he became the President of the Institute Council and the President of the parents' assembly in middle school, and he has been associated with the EPA since 2010. EPA Vice President. He currently lives in Milan with his wife and two children.*

## MÓWCY

## SPEAKERS



### Päivi Nilivaara

Starszy doradca,  
Fińska Narodowa Agencja Edukacji  
*Senior Adviser, The Finnish National  
Agency for Education*

Päivi Nilivaara jest ekspertką ds. edukacji z Finlandii. Jest starszym doradcą w Narodowej Agencji ds. Edukacji (EDUFI) i odpowiada za opracowywanie narodowej podstawy programowej, w szczególności kompetencji przekrojowych i multidyscyplinarnego uczenia się. Jest także trenerką nauczycieli i badaczką na Uniwersytecie w Tampere, koncentrując się na przyszłości edukacji i nauce XXI wieku.

*She is an educational expert from Finland. She is a Senior Adviser in the National Agency for Education (EDUFI), being responsible for developing the National Core Curriculum, especially the transversal competences and multidisciplinary learning. She is also a teacher trainer and researcher at Tampere University, focusing on the future of education and 21<sup>st</sup>-century learning.*



### Iga Nowicz

Komisja Europejska, DG EAC,  
Departament Szkół i Wielojęzyczności  
*European Commission, DG EAC,  
Department of Schools  
and Multilingualism*

Zajmuje się między innymi edukacją na rzecz zrównoważonego rozwoju. Posiada doktorat z germanistyki, który napisała o wielojęzyczności wśród autorek i autorów pochodzących z krajów byłej Jugosławii. Do Komisji trafiła jako stażystka w kwietniu 2022. Wcześniej pracowała jako nauczycielka akademicka, autorka tekstów i dziennikarka.

*She deals, among other things, with education for sustainable development. She has a doctorate in German studies, which she wrote about multilingualism among authors from the countries of the former Yugoslavia. She joined the Commission as an intern in April 2022. Previously, she worked as an academic teacher, writer and journalist.*



### Jacek Nowakowski

Profesor ATH, Rektor  
Akademii Techniczno-Humanistycznej  
w Bielsku-Białej  
*ATH Professor, Rector of the University  
of Technology and Humanities  
in Bielsko-Biala*

Absolwent Wydziału Budowy Maszyn Politechniki Łódzkiej Filii w Bielsku-Białej. W roku 1998 uzyskał stopień doktora nauk technicznych w dyscyplinie Budowa i Eksploatacja Maszyn, Silniki spalinowe. W roku 2007 uzyskał stopień doktora habilitowanego w dyscyplinie Budowa i Eksploatacja Maszyn, Silniki spalinowe, Transport. W roku 2016 został wybrany na stanowisko Dziekana Wydziału Budowy Maszyn i Informatyki ATH a od roku 2020 pełni funkcję Rektora ATH.

*Graduate of the Faculty of Mechanical Engineering at Bielsko-Biala branch of Lodz University of Technology. In 1998, he completed his doctoral degree in Construction and Operation of Machinery, Internal Combustion Engines. In 2007, he received a postdoctoral degree in the discipline of Mechanical Engineering and Operation, Internal Combustion Engines, Transportation. In 2016 he was elected as the Dean of the Faculty of Mechanical Engineering and Computer Science at the University of Bielsko-Biala. He is serving as Rector of the University of Bielsko-Biala since 2020.*



### Mirosława Nykiel

Posłanka do Sejmu RP,  
Zastępczyni Przewodniczącego Komisji  
Gospodarki i Rozwoju  
*Member of the Polish Parliament,  
Deputy Chairwoman of the Economy  
and Development Committee*

Polityk, menedżer i nauczycielka. Posłanka na Sejm RP od 2007 roku, Senator RP w latach 2005-2007. W latach 2000-2001 Prezes Zarządu Ruch S.A. Wiceprzewodnicząca Sejmowej Komisji Gospodarki i Rozwoju oraz członek Komisji Energii, Klimatu i Aktywów Państwowych. Członek polskiej delegacji do Zgromadzenia Parlamentarnego Rady Europy.

*Politician, manager and teacher. Member of Polish Sejm since 2007, Member of Polish Senate between 2005 and 2007. Chairwoman of the board of Ruch S.A. between 2000 and 2001. Vice-President of the Parliamentary Committee for Economy and Development and Member of Committee for Energy, Climate and State Assets. Member of Polish Delegation to the Parliamentary Assembly of the Council of Europe (PACE).*



## MÓWCY

## SPEAKERS

**Ryszard Pawlik**

*Doradca parlamentarny  
europosła Jerzego Buzka*

*Parliamentary adviser  
to MEP Jerzy Buzek*

Ma 13-letnie doświadczenie pracy w Brukseli - jako asystent przewodniczącego Parlamentu Europejskiego, a od 2012 r. - doradca europosła J. Buzka w komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii. Specjalizuje się w polityce energetyczno-klimatycznej i przemysłowej UE - brał udział w pracach nad wieloma kluczowymi aktami legislacyjnymi z tych obszarów.

He has 13 years of work experience in Brussels - as an assistant to the President of the European Parliament, and since 2012 - an advisor to MEP J. Buzek in the Committee on Industry, Research and Energy. He specializes in the EU's energy, climate and industrial policy - he participated in the work on many key legislative acts in these areas.

**Piotr Szymura**

*Członek Zarządu, Rekord SI*

*Member of the Board, Rekord SI*

Programista, działacz sportowy, były futsalista (zawodnik Reprezentacji Polski w futsalu, wieloletni kapitan drużyny Rekord Bielsko-Biała). Z firmą Rekord SI związany od 14 lat, obecnie Członek Zarządu Rekord SI i dyrektor ds. rozwoju oprogramowania. Jeden z pomysłodawców największego festiwalu informatyki na Podbeskidziu - BBDays4.IT.

Programmer, sports activist, former futsalist (player of the Polish national team in futsal, Captain of the Rekord Bielsko-Biała). He has been working for Rekord SI for 14 years, currently a Board Member of Rekord SI and the director of software development. One of the originators of the largest IT festival in Podbeskidzie - BBday4.IT.

**Ewa Szymanek-Płaska**

*Naczelnik Wydziału Edukacji,  
Urząd Miasta Bielsko-Biała*

*Head of the Education Department,  
Bielsko-Biała City Hall*

Wieloletnia nauczycielka i doradca metodyczny języka polskiego oraz wykładowczyni akademicka. Edukatorka - szkoleniowiec dla dyrektorów oświatowych, rad pedagogicznych, wychowawców. Autorka publikacji metodycznych. Wieloletnia współpracowniczka Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej – przewodnicząca i egzaminatorka maturalna z języka polskiego.

A long-time teacher and methodological advisor of the Polish language and academic lecturer. Educator-trainer for school directors, teachers' councils, tutors. Author of methodological publications. A long-time collaborator of the Regional Examination Board - chairman and examiner of the Polish maturity examination.

**Krzysztof Świerk**

*Członek Krajowego Zespołu Ekspertów  
ds. Kształcenia i Szkolenia Zawodowego  
EVET, Dyrektor ds. Edukacji i Kompetencji  
w sektorze motoryzacyjnym Polskiej Izby  
Motoryzacji*

*Member of the National Team of  
Experts for Vocational Education and  
Training EVET, Director of Education and  
Competence in the automotive sector of  
the Polish Chamber of Automotive Industry*

Autor i koordynator międzynarodowych projektów w zakresie podnoszenia jakości kształcenia i szkolenia zawodowego, a także wsparcia uczniów z małych miejscowości w aktywizowaniu ich na rynku pracy. Ekspert wiodący i merytoryczny wielu projektów przy MEN, ORE, KOWEZIU. Ekspert w zakresie walidacji i weryfikacji kwalifikacji i umiejętności zawodowych. Jest również członkiem Rady Sektorowej ds. kompetencji w Motoryzacji i Prezesem Zarządu Promet Trans Sp. z o.o.

Author and coordinator of international projects in the field of improving the quality of vocational education and training, as well as supporting students from small towns in activating them on the labour market. Leading and substantive expert of many projects at the Ministry of National Education, ORE, KOWEZI. An expert in the field of validation and verification of vocational qualifications and skills. He is also the Member of the Sectoral Council for Competences in Automotive and Electromobility and President of the Management Board of Promet Trans Ltd.

## MÓWCY SPEAKERS



### Kamila Tomaszczyk

*Członkini Młodzieżowej Rady  
Miasta Bielska-Białej  
Member of the Youth City Council  
of Bielsko-Biala*

Uczennica 4 liceum w Bielsku-Białej. Członkini Młodzieżowej Rady Miasta w Bielsku-Białej. Pełni również funkcję sekretarza w młodzieżowej radzie miasta. Interesuje się kulturą wschodniej Azji, szczególnie Koreą. Jej pasją są języki obce, uczy się francuskiego, włoskiego i koreańskiego. Płynnie zna angielski.

*A student of the 4<sup>th</sup> high school in Bielsko-Biala. Member of the Youth City Council in Bielsko-Biala. She also serves as secretary in the city's youth council. She is interested in the culture of East Asia, especially Korea. Her passion is foreign languages, she learns French, Italian and Korean. She is fluent in English.*

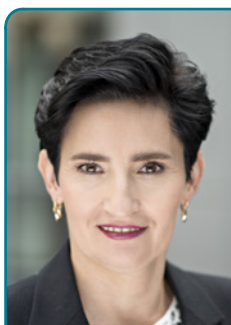


### Paulina Żmijowska

*Pełnomocnik Prezydenta Bielska-Białej  
ds. Osób Młodych  
Youth Plenipotentiary of the President  
of Bielsko-Biala*

Posiada tytuł doktora University of Ostrava. Pełnomocniczka Prezydenta Miasta Bielska-Białej ds. Osób Młodych, pracownik naukowo-dydaktyczny Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach i Marketing Manager. Od wielu lat biznesowo i naukowo związana z marketingiem oraz komunikacją społeczną, budowaniem wizerunku w nowych mediach oraz rynkiem e-commerce. Autorka licznych publikacji naukowych oraz branżowych.

*Ph.D of the University of Ostrava. Plenipotentiary of the Mayor of Bielsko-Biala for Young People, researcher and lecturer at the University of Economics in Katowice and Marketing Manager. For many years, business and scientifically related to marketing and social communication, image building in new media and the e-commerce market. Author of numerous scientific publications, industry image.*



### Anna Wicha

*Head of Outsourcing Eastern Europe,  
Middle East & North Africa, Adecco*

Od 2010 jest Prezesem Polskiego Forum HR, a od 2019 również Wiceprezydentem Konfederacji Lewiatan. Od ponad 20 lat związana z Adecco Group. W latach 2007-2019 była prezesem zarządzającym strukturą Adecco w Polsce. Blisko związana z Amerykańską Izbą Handlową. – przewodniczy Komitetowi HR w ramach tej Izby, uczestniczy również aktywnie w Radzie Biznesu przy Polskim Komitecie Olimpijskim. Przez 8 lat była członkiem zarządu WEC – Światowej Konfederacji Pracy.

*Since 2010, the President of the Polish HR Forum. Since 2019 the vice-President of the Lewiatan Confederation. For over 20 years associated with The Adecco Group. In the years 2007-2019 she was the Managing President of the Adecco structure in Poland. She is closely associated with the American Chamber of Commerce - she chairs the HR Committee within this Chamber, she also actively participates in the Business Council at the Polish Olympic Committee. For 8 years she was a board member of the WEC - World Employment Confederation.*

---

## MÓWCY SPEAKERS



# Zaproszenie

NA NEW EDUCATION FORUM BRUKSELA 2022



Bruksela | 15 listopada, 2022

## Zielona i cyfrowa transformacja w edukacji

Konferencja i networking

*Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny,  
Rue Van Maerlant / Van Maerlantstraat 2,  
1040 Bruksela, sala konferencyjna vma-3*



## Invitation

TO THE NEW EDUCATION FORUM BRUSSELS 2022

## Green & digital transformation in education

Conference and networking

*European Economic and Social Committee,  
Rue Van Maerlant / Van Maerlantstraat 2,  
1040 Brussels, vma-3 conference room*

Brussels | 15<sup>th</sup> of November, 2022

RAPORT  
REPORTWpływ cyfrowej  
i zielonej transformacji  
na rynek pracy,  
pracodawców,  
samorząd  
i szkolnictwowybrane przykłady dobrych  
praktyk z Bielska-BiałejThe impact of  
digital and green  
transformation on  
the labour market,  
employers, local  
government and  
educationselected examples of good  
practices from Bielsko-Biala

Bielskie szkoły na każdym etapie edukacyjnym osiągają bardzo wysokie wyniki w rankingach w województwie śląskim. Te sukcesy są efektem wspólnych wysiłków podejmowanych przez uczniów oraz kierujących ich rozwojem – nauczycieli. W projektowaniu sytuacji dydaktycznych na miarę możliwości ucznia, bielscy nauczyciele z powodzeniem wykorzystują nowoczesne technologie, stosują interaktywne pomoce naukowe i od najmłodszych lat wdrażają uczniów do programowania. Podejmowanie tych działań pośrednio i wprost wpływa na podnoszenie jakości pracy bielskich przedszkoli, szkół i placówek oświatowych, co z kolei przekłada się na wyniki ze sprawdzianów i egzaminów zewnętrznych.

Na wysoką jakość bielskiej oświaty ma również wpływ szeroko pojęta kultura mieszkańców, zwłaszcza przekonanie o podstawowej roli edukacji, w zapewnieniu swoim dzieciom jak najwyższego poziomu wykształcenia, przekładającego się na jakość ich życia. Takie podejście sprzyja podejmowaniu przez szkoły, rodziców i organ prowadzący różnorodnych innowacyjnych inicjatyw edukacyjnych i wychowawczych, takich jak między innymi: Olimpiada Matematyczna Przedszkolaków, Bielskie Teatrallia, Uczniowski Kongres Kultury czy Festiwal Nauk Ścisłych.

Bielsko-Biała schools achieve very high results in rankings at every stage of education in the Silesian Voivodeship. These successes are the result of joint efforts of students and the teachers who guide their development. When designing teaching situations best suited to the students' skills, teachers from Bielsko successfully use modern technologies and interactive teaching aids as well as introduce students to programming from an early age. Taking these actions directly and indirectly influences the improvement of the work quality of Bielsko's kindergartens, schools and educational institutions, which in turn translates into the results of tests and external exams.

The high quality of Bielsko-Biała education is also influenced by the broadly understood culture of the inhabitants, especially the belief that education plays a fundamental role in providing their children with the highest possible level of education, which translates into their quality of life. Such an approach is conducive to the undertaking by schools, parents and the schools authorities of various innovative educational and upbringing initiatives, such as: Mathematical Olympiad for Preschoolers, Bielskie Teatrallia, Student Culture Congress or the Science Festival.



W odpowiedzi na te działania władze miasta promują uczniów szczególnie uzdolnionych, promują wybitnych nauczycieli i dyrektorów szkół, nawiązują współpracę w obszarze edukacji z miastami partnerskimi w całej Europie oraz wspierają organizację praktyk zagranicznych dla uczniów. Program stypendialny dla dzieci i młodzieży szczególnie uzdolnionej pobierających naukę na terenie miasta Bielska-Białej ma już długoletnią tradycję (od 2009 r.). Prezydent Miasta co roku nagradza stypendiami w wysokości 1000 zł uczniów osiągających ponadprzeciętne wyniki. Program jest dedykowany wspieraniu uzdolnionych uczniów, których wiedza i edukacyjne osiągnięcia wykraczają ponad programowe wymagania szkół.

In response to these activities, the city authorities promote particularly gifted students, outstanding teachers and school principals, establish cooperation in the field of education with partner cities all over Europe, and support the organization of foreign internships for students. The scholarship programme for especially gifted children and young people studying in the city of Bielsko-Biała has a long tradition (since 2009). Every year, the Mayor of the City awards scholarships in the amount of PLN 1,000 to students who achieve above-average results. The program is dedicated to supporting gifted students whose knowledge and educational achievements exceed the curricular requirements of schools.



Za istotny czynnik wpływający na podnoszenie jakości pracy przedszkoli, szkół i placówek oświatowych uznaje się na poziomie miasta, wspomaganie szkół w zakresie doskonalenia zawodowego nauczycieli, mające na celu przede wszystkim wspieranie nauczycieli w kształceniu kompetencji przyszłości u uczniów oraz wzmacnianie system doradztwa metodycznego i doradztwa zawodowego, ukierunkowanych na lokalny rynek pracy.

An important factor influencing the improvement of the quality of work of kindergartens, schools and educational institutions is considered - at the city level - supporting schools in the field of professional development of teachers, aimed primarily at supporting teachers in shaping the competences of the future among students and strengthening the system of methodological counseling and career counseling, targeted at the local labour market.

## RAPORT REPORT

### Bielski Model Doradztwa Zawodowego

Diagnoza sytuacji edukacyjnej i zawodowej młodych ludzi w Polsce przeprowadzona w 2012 r. pokazała nieadekwatność umiejętności i wykształcenia absolwentów do zapotrzebowania i wymagań rynku pracy. W toku analizy możliwych sposobów rozwiązań tego problemu na terenie naszego miasta władze Bielska-Białej uznały za konieczne usprawnienie doradztwa zawodowego na wszystkich etapach edukacyjnych. Udzielanie uczniom pomocy w zakresie wyboru ścieżki edukacji i zawodu wydawało się być jednym z warunków późniejszego ich sukcesu na rynku pracy. Zbudowanie systemowych rozwiązań w tym zakresie wymagało dokonania analizy stanu bieżącego doradztwa zawodowego udzielanego uczniom w bielskich placówkach oświatowych. Diagnoza przeprowadzona jesienią 2016 r. wykazała szereg trudności w tym obszarze m.in.: niewystarczającą liczbę doradców, niską dostępność społeczną do tego typu usług, niskie nakłady finansowe na rozwój poradnictwa zawodowego, brak systemu szkolenia doradców zawodowych, niską integrację instytucjonalną doradców zawodowych, niewystarczające zaplecze wsparcia merytorycznego.

Wyłaniający się z powyższego opisu obraz ograniczeń w zakresie doradztwa zawodowego w naszym mieście, stał się przyczynkiem do stworzenia jednolitego zintegrowanego modelu doradztwa zawodowego dla uczniów szkół na wszystkich poziomach edukacyjnych oraz zapewnienie wsparcia doradcom zawodowym, pedagogom, nauczycielom w realizacji zajęć z doradztwa zawodowego. System ten zakładał organizację i koordynację usług poradnictwa zawodowego: wsparcie metodyczne, stałą współpracę, szkolenia i wymianę doświadczeń. Realizacja rozwiązań systemowych wymagała ponadto powołania Zespołu Koordynatorów Bielskiego Modelu Doradztwa Zawodowego. Urealnienie założonych działań w obszarze doradztwa zawodowego było możliwe dzięki powołaniu do roli Koordynatorów działań w tym obszarze doświadczonych doradczyń Magdaleny Berek i Alicji Nowak, które równocześnie dysponowały wieloletnim doświadczeniem w zakresie nauczania przedmiotów zawodowych.

### Bielsko-Biała Model of Vocational Counseling

The diagnosis of the educational and vocational situation of young people in Poland carried out in 2012 showed the inadequacy of the skills and education of graduates to the needs and requirements of the labour market. In the course of analyzing possible ways of solving this problem in our city, the authorities of Bielsko-Biała found it necessary to improve career counseling at all educational stages. Assisting students in choosing their education and career paths seemed to be one of the conditions for their subsequent success in the labour market. Building systemic solutions in this area required an analysis of the current state of vocational counseling provided to students in educational institutions in Bielsko-Biała. The diagnosis carried out in the autumn of 2016 showed a number of difficulties in this area, including: insufficient number of advisers, low social accessibility to this type of services, low financial expenditure on the development of career counseling, lack of a training system for career counselors, low institutional integration of career counselors, insufficient substantive support facilities.

The picture of limitations in the field of career counseling in our city that emerges from the above description has contributed to the creation of a uniform integrated model of career counseling for school students at all educational levels and providing support for career counselors, educators and teachers in the implementation of career counseling classes. This system assumed the organization and coordination of vocational counseling services: methodological support, constant cooperation, training and exchange of experiences. The implementation of system solutions also required the appointment of a Team of Coordinators of the Bielski Model of Vocational Counseling. Making the assumed activities in the area of career counseling more realistic was possible thanks to the appointment of experienced counselors Magdalena Berek and Alicja Nowak to the role of Coordinators of activities in this area, who at the same time had many years of experience in teaching vocational subjects.

W ramach Bielskiego Systemu Doradztwa Zawodowego podjęły one szereg działań, wśród których wymienić należy:

- stworzenie sieci współpracy doradców zawodowych;
- budowanie wizerunku doradcy zawodowego, jako profesjonalisty na rynku edukacji i pracy;
- stworzenie sieci współpracy z instytucjami rynku pracy i edukacji oraz pracodawcami;
- stworzenie bazy danych dla doradców zawodowych o aktualnych i przyszłych potrzebach rynku pracy i edukacji;
- wspieranie promocji szkolnictwa zawodowego;
- tworzenie profili szkół, poprzez dopasowanie oferty kształcenia do potrzeb rynku.

Systematyczne wdrażanie tych działań i ich koordynacja odbywa się za pośrednictwem platformy e-learningowej <https://eduportal.bielsko.pl/>, a efekty działań prezentowane są na tematycznych konferencjach.

Podsumowanie działań z zakresu doradztwa oraz ukierunkowanie działań planowanych na kolejny rok pracy odbywa się na cyklicznie organizowanym Kongresie Aktywnej Młodzieży KAM BB. Celem głównym tej konferencji organizowanej przez Zespół Szkół Samochodowych i Ogólnokształcących w Bielsku-Białej oraz Bielsko-Bialski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli, jest wymiana wiedzy i doświadczeń na temat kompetencji kluczowych i konieczności ich kształtowania wobec rosnących oczekiwań współczesnego rynku pracy.

Adresatami tego wydarzenia są zawsze przedstawiciele samorządów uczniowskich szkół podstawowych wraz z ich opiekunami, nauczyciele-wychowawcy i dyrektorzy szkół, przedstawiciele pracodawców oraz przedstawiciele Młodzieżowej Rady Miasta, która jest głosem reprezentacji młodych przy samorządzie i od lat funkcjonuje w naszym mieście. Szczególnie prężnie działa w bieżącym roku, od kiedy Prezydent Miasta powołał Pełnomocnika ds. Młodych – panią dr Paulinę Żmijowską, która wraz z młodzieżą planuje m.in. ich ścieżkę kariery i ćwiczy kompetencje kluczowe pomagając jednocześnie wchodzić w świat dorosłej samorządności.

As part of the Bielsko Vocational Counseling System, they have undertaken a number of activities, among which should be mentioned:

- creating a cooperation network of career counselors;
- building the image of a career counselor as a professional on the education and labour market;
- creating a network of cooperation with labour market and education institutions and employers;
- creating a database for career counselors on the current and future needs of the labour market and education;
- supporting the promotion of vocational education;
- creating school profiles by adjusting the educational offer to market needs.

Systematic implementation of these activities and their coordination takes place via the e-learning platform <https://eduportal.bielsko.pl/>, and the effects of activities are presented at thematic conferences.

The activities in the field of counseling and the orientation of activities planned for the next year of work are summarized at the cyclically organized KAM BB - Active Youth Congress. The main goal of this conference, organized by the Automotive and General Education School Complex in Bielsko-Biała and the Bielsko-Bialski Teacher Training Center, is to exchange knowledge and experience on key competences and the need to shape them in the face of the growing expectations of the contemporary labour market.

The addressees of this event are always representatives of primary school student councils with their guardians, teachers-educators and school heads, representatives of employers and representatives of the Youth City Council, which is the voice of the youth representation at the local government and has been operating in our city for years. It has been particularly active this year, since the Mayor of the City appointed the Plenipotentiary for Youth - Paulina Żmijowska, PhD., who, together with young people, is planning, inter alia, their career path and exercises key competences while helping them enter the world of adult self-governance.



## RAPORT

## REPORT



Głos ludzi młodych w debacie o kształcie przyszłego lokalnego rynku pracy, jest kluczowym w budowaniu wizji kompetentnego pracownika na miarę XXI wieku.

### Kongres Aktywnej Młodzieży KAM BB

Pierwszy Kongres Aktywnej Młodzieży KAM BB odbył się w 2019 r. z inicjatywy Izabeli Milewskiej-Barcik, nauczycielki ZSSiO w Bielsku-Białej (**Materiał z I edycji Kongresu KAM BB**). Celem tego wydarzenia było upowszechnienie wiedzy na temat kompetencji kluczowych i uświadomienie ich interdyscyplinarnego charakteru. Pierwszą część konferencji stanowiły warsztaty dla młodzieży „**Kompetencje kluczowe na start...**” koordynowane przez Agnieszkę Książek oraz moderowane przez bielski zespół doradców metodycznych, Samorządowych Organizatorów Rozwoju Edukacji oraz doradców zawodowych współpracujących z Bielsko-Bialskim Ośrodkiem Doskonalenia Nauczycieli.

The voice of young people in the debate on the shape of the future local labour market is crucial in building the vision of a competent employee for the 21<sup>st</sup> century.

### KAM BB

### Active Youth Congress

The first KAM BB Active Youth Congress was held in 2019 on the initiative of Izabela Milewska-Barcik, a teacher at ZSSiO in Bielsko-Biala (**Material from 1st KAM BB edition**). The aim of this event was to disseminate knowledge about key competences and raise awareness of their interdisciplinary nature. The first part of the conference was a workshop for young people “**Key competences to start ...**” coordinated by Agnieszka Książek and moderated by a team of methodological advisors from Bielsko, Self-government Organizers of Education Development and career advisors cooperating with the Bielsko-Bialski Teacher Training Center.



Celem warsztatów było stworzenie profilu „kompetentnego ucznia”, kończącego naukę w szkole podstawowej. Profil ten tworzyli uczniowie opisując swoje oczekiwania względem szkół ponadpodstawowych, które mają im pomóc w lepszym przygotowaniu się do dalszej drogi zawodowej.

The aim of the workshop was to create a profile of a “competent pupil” completing primary school education. This profile was created by pupils by describing their expectations towards secondary schools, which are to help them better prepare for their further professional career.



Po części warsztatowej odbyła się seria wykładów pod wspólnym tytułem „Kompetencje kluczowe vs wyzwania współczesnego świata”. W tej sesji swoje wystąpienia wygłosili przedstawiciele świata edukacji i biznesu: Katarzyna Chęłmińska-Tworek – trener w zakresie kompetencji kluczowych w biznesie, Monika Bezak – członek Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, Agnieszka Herma – dyrektor Bielsko-Bialskiego Ośrodka Doskonalenia Nauczycieli.

After the workshop part, there was a series of lectures under the common title “Key competences vs challenges of the modern world”. Representatives of the world of education and business gave their speeches in this session: Katarzyna Chęłmińska-Tworek - a trainer in the field of key competences in business, Monika Bezak - a member of the Katowice Special Economic Zone, Agnieszka Herma - director of the Bielsko-Bialski Teacher Training Center.



# RAPORT

## REPORT



Tezy sformułowane w trakcie wystąpień oraz efekty pracy uczniów omówione w trakcie sesji plakatowej zostały przywołane w trakcie panelu dyskusyjnego, którego celem było udzielenie odpowiedzi na pytanie: „Czy współczesna szkoła przygotowuje kompetentnego pracownika na miarę XXI?”. Do udziału w tej sesji zaproszeni zostali przedstawiciele pracodawców, reprezentanci grupy nauczycieli, dyrektorów, przedstawiciele Miejskiego Zarządu Oświaty, Kuratorium oraz przedstawiciele doradców zawodowych.

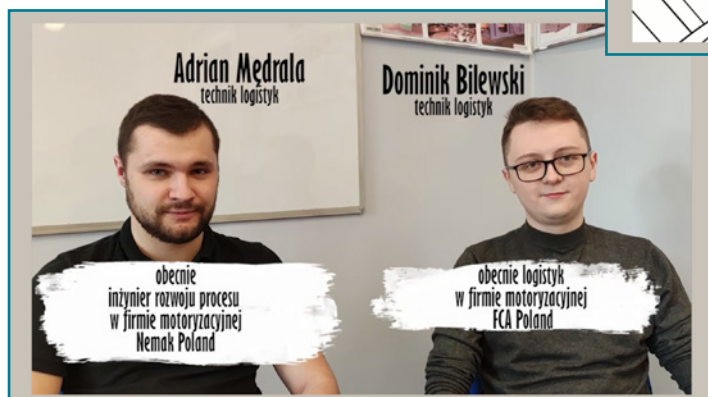
Ze względu na pandemiczne ograniczenia, II Kongres Aktywnej Młodzieży w 2020r. „Bielsko-Biała tu mogę rozwinąć skrzydła” zorganizowany został w odmiennej konwencji. Zaproponowaliśmy uczniom i nauczycielom przygotowanie krótkich materiałów filmowych,

The theses formulated during the speeches and the effects of students' work discussed during the poster session were recalled during the discussion panel, the purpose of which was to answer the question: "Does modern school prepare a competent employee for the 21<sup>st</sup> century?".

### Zespół Szkół im. Juliana Tuwima Julian Tuwim School Complex



### Zespół Szkół Ekonomicznych School Complex of Economics



Representatives of employers, of the group of teachers, directors, representatives of the Municipal Education Board, the Board of Education and representatives of career advisers were invited to participate in this session.

Due to pandemic restrictions, the 2<sup>nd</sup> Active Youth Congress in 2020 „Bielsko-Biała here I can spread my wings” was organized in a different convention.

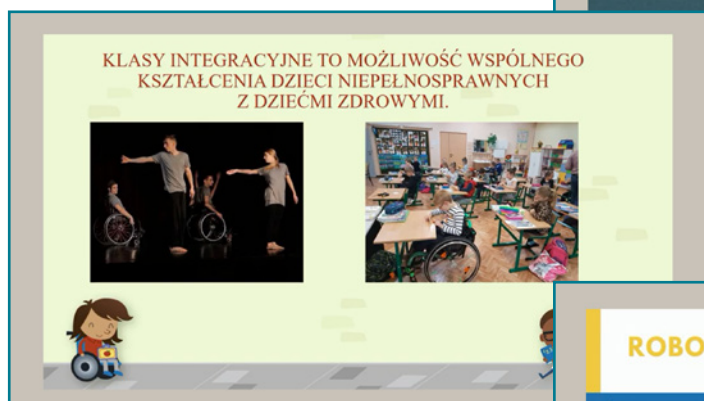
nawiązujących do hasła konferencji „*Bielsko-Biała tu mogą rozwinąć skrzydła*”. Przygotowane materiały miały pokazać, w jaki sposób i w jakich obszarach bielsko-bialskie placówki oświatowe rozwijają potencjał swoich uczniów:

Biorąc pod uwagę fakt, że II Kongres KAM BB został wpisany w program oficjalnych obchodów 70-lecia połączenia miast Bielska i Białej, materiał filmowy przygotowany przez uczniów został wzbogacony o kontekst historyczny. Do programu konferencji dołączone zostały wykłady ukazujące nasze miasto jako miejsce, które od zawsze wspierało potencjał swoich mieszkańców, gwarantując im zatrudnienie w różnych gałęziach przemysłu i usług oraz edukacji.

Szkoła Podstawowa Nr 36  
z Oddziałami Integracyjnymi  
Primary School No. 36  
with Integration Classes

We offered students and teachers to prepare short film materials referring to the conference slogan “*Bielsko-Biała here I can spread my wings*”. The prepared materials were to show how and in what areas Bielsko-Biała educational institutions develop the potential of their students:

Szkoła Podstawowa nr 3  
Primary School No. 3



Przedszkole 54  
Kinderkarden 54



Przedszkole 31  
Kinderkarden 31



Taking into account the fact that the 2<sup>nd</sup> KAM BB Congress was included in the programme of the official celebrations of the 70<sup>th</sup> anniversary of the merger of the cities of Bielsko and Biała, the film material prepared by the students had been enriched with historical context. The conference programme was accompanied by lectures showing our city as a place that has always supported the potential of its inhabitants, guaranteeing them employment in various industries, services and education.

## RAPORT REPORT

### Partnerstwo na rzecz lokalnego rynku pracy w Bielsku-Białej i Powiecie Bielskim

W ramach doskonalenia systemu kształcenia zawodowego we współpracy z pracodawcami i promocji szkolnictwa zawodowego, władze miasta Bielska-Białej podjęły decyzję o przystąpieniu do Partnerstwa na rzecz lokalnego rynku pracy. 20 września 2022 r. podpisano międzyresortowe porozumienie pomiędzy: Wojewódzkim Urzędem Pracy w Katowicach, Urzędem Miejskim w Bielsku-Białej, Cechem Rzemiosł Różnych i Małej Przedsiębiorczości w Bielsku-Białej, Starostwem Powiatowym w Bielsku-Białej, Regionalnym Ośrodkiem Metodycznym WOM w Bielsku-Białej, Śląską Wojewódzką Komendą OHP w Katowicach oraz Powiatowym Urzędem Pracy w Bielsku-Białej. W imieniu Miasta Bielska-Białej porozumienie podpisał Zastępca Prezydenta – pan Piotr Kucia.

### Partnership for the local labour market in Bielsko-Biala and the Bielski County

As part of the improvement of the VET system in cooperation with employers and the promotion of vocational education, the authorities of the city of Bielsko-Biala decided to join the Partnership for the Local Labour Market. On September 20<sup>th</sup>, 2022, an inter-ministerial agreement was signed between: the Provincial Employment Office in Katowice, the Municipal Office in Bielsko-Biala, the Guild of Various Crafts and Small Businesses in Bielsko-Biala, the County Starosty in Bielsko-Biala, the Regional Methodological Center of "WOM" in Bielsko-Biala, With the Silesian Voivodship Volunteer Fire Department (OHP) Headquarters in Katowice and the County Employment Office in Bielsko-Biala. On behalf of the City of Bielsko-Biala, the agreement was signed by the Deputy Mayor - Mr. Piotr Kucia.



The first event attended by the stakeholders of the signed agreement was the conference "Career counseling at the threshold of the new school year" organized by the Voluntary Labour Corps. The event was held under the patronage of the Mayor of Bielsko-Biala, on whose behalf Ewa Szymanek-Płaska, the Head of the Education and Sports Department of the Municipal Office in Bielsko-Biala, opened the meeting.

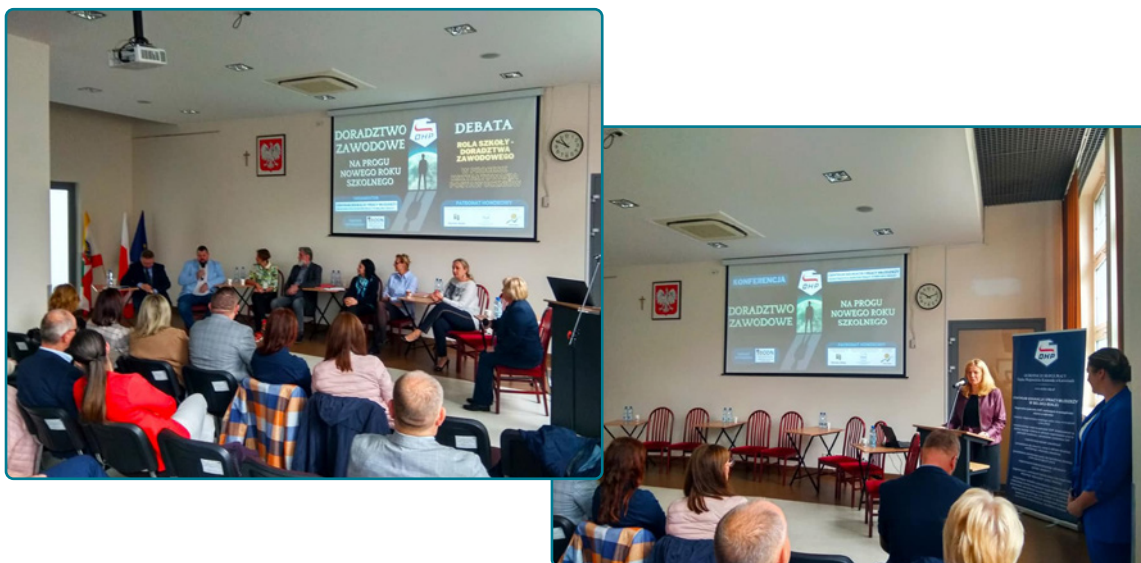
Debates, discussions, presentation of research results and reflections in the field of career counseling have shown that inter-ministerial cooperation in this area is necessary.

Pierwszym wydarzeniem, w którym uczestniczyli interesariusze podpisanego porozumienia była konferencja „Doradztwo zawodowe u progu nowego roku szkolnego” zorganizowana przez Ochotniczy Hufiec Pracy. Wydarzenie zostało objęte Patronatem Prezydenta Miasta Bielska-Białej, w którego imieniu spotkanie otworzyła Pani Naczelnik Wydziału Edukacji i Sportu Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej Ewa Szymanek-Płaska.

Debaty, dyskusje, prezentacja wyników badań i refleksji w obszarze doradztwa zawodowego pokazały, że międzyresortowa współpraca w tym obszarze jest konieczna.







Główną rekomendacją sformułowaną przez uczestników spotkania było wskazanie, że międzyresortowa wymiana wiedzy i doświadczeń w obszarze doradztwa zawodowego może być realną szansą na udoskonalenie systemu kształcenia zawodowego we współpracy z pracodawcami, tak by było ono adekwatne do rosnących oczekiwań współczesnego rynku pracy.

Wszystkie te działania koordynuje Wydział Edukacji i Sportu Urzędu Miejskiego.

The main recommendation formulated by the meeting participants was to indicate that the inter-ministerial exchange of knowledge and experience in the field of career counseling may be a real opportunity to improve the VET system in cooperation with employers, so that it is adequate to the growing expectations of the contemporary labour market.

All these activities are coordinated by the Education and Sports Department of the Municipal Office.

## Rola samorządu, nauczycieli i uczniów w dostosowywaniu się do zielonej transformacji

Wśród wielu działań podejmowanych na terenie naszego miasta na rzecz zielonej transformacji, na szczególną uwagę zasługują inicjatywy edukacyjne podejmowane przez Wydział Ochrony Środowiska i Energii Urzędu Miejskiego, w tym wieloletnia kampania „Bielsko-Biała chroni klimat”, realizowana w etapach corocznych od 2011 roku. Celem kampanii jest zaangażowanie społeczności miasta we wspólne zadbanie o zasoby i środowisko naturalne Bielska-Białej. Coroczna edycja kampanii składa się z dwóch filarów: konkursu ekologicznego „Szanej energię, chroń klimat”, dedykowanego każdemu poziomowi edukacji – od przedszkola po szkołę ponadpodstawową oraz z imprezy dla mieszkańców pn. „Beskidzki Festiwal Dobrej Energii”, ze szczególnym uwzględnieniem środowiska oświatowego, a zwłaszcza tych szkół i przedszkoli, które zaangażowały się w konkurs ekologiczny.

## The role of local government, teachers and students in adjusting to the green transformation

Among many activities undertaken in our city for the benefit of green transformation, special attention should be paid to educational initiatives undertaken by the Department of Environmental Protection and Energy of the Municipal Office, including the long-term campaign “Bielsko-Biała protects the climate”, implemented in annual stages since 2011. The aim of the campaign is to involve the city's community in joint care for the resources and natural environment of Bielsko-Biała. The annual edition of the campaign consists of two pillars: the environmental competition “Respect energy, protect the climate”, dedicated to all levels of education - from kindergarten to secondary school and an event for residents entitled “Beskid Festival of Good Energy”, with particular emphasis on the educational environment, especially those schools and kindergartens that have engaged in the environmental contest.

# RAPORT

## REPORT



Festiwal to wydarzenie z ponad 10-letnią tradycją, obchodzony jako swoiste, lokalne święto energii i klimatu. Charakteryzuje go radosny, żywiołowy charakter, a zbudowany jest z różnorodnych atrakcji edukacyjno-widowiskowych utrzymanych w tematyce ochrony środowiska i poszanowania energii.

Coroczna edycja kampanii kończy się ww. imprezą oraz finałem konkursu na zakończenie roku szkolnego, z udziałem laureatów konkursu, ich rodziców, nauczycieli opiekunów i koordynatorów oraz dyrektorów zaangażowanych w konkurs placówek oświatowych.

W roku szkolnym 2020/2021 motywem przewodnim konkursu było „70-lecie połączenia Bielska i Białej”, a jego celem przybliżenie tematyki środowiska naturalnego, jako ważnego elementu strategii połączonych miast. Konkurs, dedykowany środowisku oświatowemu, miał zwrócić uwagę na wspólne dobro połączonych miast, jakim są zasoby przyrody, z których jako mieszkańcy, korzystamy na co dzień. W tej edycji pojawiła się nowoczesna forma edukacji w postaci internetowej platformy grywalizacyjnej, która otrzymała nazwę Ekobielszczanin.pl. Gracze - uczniowie szkół podstawowych, odbyli wirtualną podróż po Bielsku-Białej, zdobywając wiedzę i rozwiązując zadania związane z gospodarką odpadami. Celem było ukształtowanie postaw ekologicznych oraz

The festival is an event with over 10 years of tradition, celebrated as a kind of local fest of energy and climate. It is characterized by a joyful, lively character, and is built of various educational and entertainment attractions in the field of environmental protection and energy conservation.

The annual edition of the campaign ends with the above-mentioned event and the final of the competition at the end of the school year, with the participation of the winners, their parents, teachers, guardians and coordinators as well as directors involved in the contest of educational institutions.

In the 2020/2021 school year, the leitmotif of the competition was “70<sup>th</sup> anniversary of Bielsko and Biała merging”, and its aim was to present the subject of the natural environment as an important element of the strategy of connected cities. The competition, dedicated to the educational environment, was to draw attention to the common good of the connected cities, which are natural resources, which we, as residents, use on a daily basis. In this edition, a modern form of education appeared in the form of an internet gamification platform, which was called Ekobielszczanin.pl. Players - primary school students, took a virtual trip around Bielsko-Biała, gaining knowledge and solving tasks related to waste management. The aim was to shape ecological attitudes and create environmentally friendly habits from an early age. On the occasion of the 70<sup>th</sup> anniversary of the merger of Bielsko



wytworzenie przyjaznych środowisku nawyków już od najmłodszych lat. Z okazji jubileuszu 70-lecia połączenia Bielska i Białej pojawiła się także edukacja historyczna w postaci zdjęć i ciekawostek dotyczących miasta. Z grywalizacji skorzystało 90% publicznych szkół podstawowych, zaś najlepsza z nich zachęciła do udziału aż 91% swoich uczniów. Gra konkursowa skupiła przez 2 miesiące jej trwania ponad 3000 osób (zalogowanych było 5100 uczestników), tj. ok. 30% wszystkich uczniów publicznych szkół podstawowych. Łącznie gracze ukończyli prawie 231 tysięcy zadań, a każde z nich to solidna porcja wiedzy i umiejętności, które ukształtowały się pomimo nauki zdalnej. Ta forma edukacji znakomicie się sprawdziła w rzeczywistości pandemicznej, zwłaszcza, że w rozwiązywanie zadań zaangażowane były całe rodziny obecne podczas lockdownu w domach.

Kampania w 12-tym roku realizacji (2022 r.) miała tytuł „Piątka dla ekologii w Bielsku-Białej” i opierała się na 5-ciu zagadnieniach związanych z ekologią: energia i powietrze, woda, przyroda, odpady i elektromobilność. Konkurs ekologiczny „Szanuj energię, chroń klimat” organizowany przez Urząd Miejski w Bielsku-Białej we współpracy z partnerami merytorycznymi bazował właśnie na tych tematach.

We wszystkich 12-stu edycjach konkursu udział wzięło ok. 15 tys. uczniów i przedszkolaków, a to dzięki zaangażowaniu nauczycieli koordynujących konkurs na terenie swoich placówek. XII edycja konkursu „Szanuj energię, chroń klimat” składała się wzorem lat ubiegłych z 5 kategorii wiekowych: od przedszkoli do szkół ponadpodstawowych. Konkurs nosił tytuł „Przybij piątkę...” czyli wykonaj 5 zadań w swojej kategorii. Działania w każdej z 5-ciu kategorii realizowane były przez pięć miesięcy zakończone pracą konkursową: od piosenki energetycznej, komiksu, plakatu, makiety ogródka, po prezentację i filmy promocyjne.

and Biała, there was also historical education in the form of photos and interesting facts about the city. 90% of public primary schools benefited from gamification, and the best one encouraged 91% of its students to participate. During the two months of its duration, the competition game attracted over 3,000 people (5,100 participants were logged in), i.e. approx. 30% of all students of public primary schools. In total, players completed almost 231,000 tasks, and each of them is a solid portion of knowledge and skills that have developed despite remote learning. This form of education proved to be successful in the pandemic reality, especially since the whole families spending lockdown at home were involved in solving the tasks.

The campaign in the 12<sup>th</sup> year of implementation (2022) was entitled “The Five for Ecology in Bielsko-Biała” and was based on 5 issues related to ecology: energy and air, water, nature, waste and electromobility. The ecological competition “Respect energy, protect the climate”, organized by the Municipal Office in Bielsko-Biała in cooperation with substantive partners, was based on these topics.

About 15,000 people participated in all 12 editions of the contest - students and preschoolers - thanks to the involvement of teachers coordinating the competition in their facilities. The 12<sup>th</sup> edition of the “Respect energy, protect the climate” competition consisted, as in previous years, of 5 age categories: from kindergartens to secondary schools. The title of the competition was “High Five ...”, that is, complete 5 tasks in your category. Activities in each of the 5 categories were carried out for five months and ended with a competition work: from an energy song, comic book, poster, garden mock-up, to presentations and promotional films.



## RAPORT

## REPORT

W konkursie udział wzięło 70 placówek oświatowych: 33 przedszkola i 37 szkół podstawowych i ponadpodstawowych. Zaangażowało się 110 nauczycieli koordynatorów oraz wielu nauczycieli opiekunów prac konkursowych, a wszystkich uczestniczących poziomów konkursowych było 105. Napłynęło łącznie 830 prac konkursowych. 67% wszystkich uczestników - placówek „przybiło piątkę”, czyli wykonało wszystkie 5 zadań w czasie trwania konkursu tj. 70 obiektów. Prace trafiły na dedykowaną konkursowi stronę internetową [www.przybijpiatke.bielsko-biala.pl](http://www.przybijpiatke.bielsko-biala.pl), co spowodowało wykorzystanie lub wygenerowanie umiejętności posługiwania się nowoczesną technologią internetową i elektroniczną u nauczycieli i uczniów (obsługa prezentacji, filmików tik-tok, Instagrama, YouTube, Facebook czy strona [www.szkoly/przedszkola](http://www.szkoly/przedszkola)). Ponadto, z uwagi na to, że udział w konkursie to nie tylko wykonanie pracy konkursowej, dzieci i młodzież uczestniczyła w zajęciach edukacyjnych prowadzonych przez partnerów konkursu: Zakład Gospodarki Odpadami Bielsko-Biała, AQUA S.A., Kino Helios, Flojamo, Leroy Merlin Bielsko-Biała, Nadleśnictwo Bielsko, PK Thermo miejski dystrybutor ciepła systemowego, PreZero Bielsko-Biała S.A. Łącznie partnerzy przeprowadzili ponad 120 warsztatów tematycznych i zajęć terenowych dla 4000 uczniów i przedszkolaków. Natomiast Eko-patrol Straży Miejskiej Bielsko-Biała do końca czerwca 2022 zrealizował 49 prelekcji (ok. 1000 dzieci, uczniów) w placówkach oświatowych (szkoły, przedszkola).

70 educational institutions took part in the competition: 33 kindergartens and 37 primary and secondary schools. 110 coordinator teachers and many competition supervisor teachers were involved, and there were 105 of all participating competition levels. A total of 830 competition entries were submitted. 67% of all participants - institutions "gave a high five", that is, they completed all 5 tasks during the competition, i.e. 70 objects. The works were posted on the website dedicated to the competition: [www.przybijpiatke.bielsko-biala.pl](http://www.przybijpiatke.bielsko-biala.pl), which resulted in generating the ability to use modern Internet and electronic technology among teachers and students (support for presentations, tik-tok videos, Instagram, YouTube, Facebook or the school / kindergarten website). Moreover, due to the fact that participation in the contest is not only the performance of the competition work, children and youth participated in educational activities conducted by the partners of the competition: Department of Waste Management Bielsko-Biała, AQUA S.A., Kino Helios, Leroy Merlin Bielsko-Biała, Forest Inspectorate Bielsko, Flojamo, PK Thermo municipal system heat distributor, PreZero Bielsko-Biała S.A. In total, the partners conducted over 120 thematic workshops and field activities for 4,000 students and preschoolers. On the other hand, the Eco-patrol of the Bielsko-Biała City Guard by the end of June 2022 delivered 49 lectures (approx. 1,000 children, students) in educational institutions (schools, kindergartens).



Uroczysty finał konkursu miał miejsce w czerwcu 2022 r. w Kinie Helios. Wręczono 400 różnych dyplomów i certyfikatów (10 rodzajów) dla nagrodzonych i wyróżnionych uczniów, przedszkolaków, nauczycieli z dobrą energią, szkół i przedszkoli oraz partnerów konkursu.

Wyniki konkursu są ogłaszane przed finałem, na Beskidzkim Festiwalu Dobrej Energii, którego 12 edycja odbyła się 7 czerwca br. Temat przewodni festiwalu: „Piątka dla ekologii w Bielsku-Białej”, a liczba uczestników to ponad 3000 osób: 35 przedszkoli, 40 szkół, ponad 150 nauczycieli i kilkuset mieszkańców. Oprócz tradycyjnych atrakcji festiwalu: pokazów i konkursów, warsztatów manualnych i sportowych przygotowanych przez partnerów wydarzenia oraz spółki miejskie, pojawiły się nowe interaktywne stoiska 10-ciu szkół ponadpodstawowych oraz telebim e-sportowy, a także 20 eksperckich stoisk edukacyjnych.

Po porannym bloku dla przedszkoli i szkół, świętowały rodziny i mieszkańcy miasta uczestnicząc w warsztatach, pokazach, terenowej grze rodzinnej na smartfony pn. „W(ko)mixuj się w klimat Superpiątki”, w teleturnieju EKOMNIBUS rozgrywanym na telebimie i podziwiając występy zwycięskich przedszkoli w konkursie „Szczuj energię, chroń klimat”, zespołów wokalnych i tanecznych z domów kultury oraz Ogniska Pracy Pozaszkolnej. Imprezę zaszczylił pisarz – autor komiksów o przygodach bociana i żaby „Bielski i Biała ratują miasto” oraz nowowydanego „Bielski i Biała na tropie...”. Fabuła obu komiksów dotyczy ekologii w Bielsku-Białej. Nowy komiks trafił podczas festiwalu do obecnych na nim 35 grup przedszkolnych.

Statystyka dotycząca uczestników imprezy: mobilna gra terenowa - 30 drużyn (ok. 250 osób), w tym 15 drużyn reprezentujących szkoły i przedszkola; konkurs Ekomnibus na telebimie - 5 rodzin (25 osób), 190-ciu wolontariuszy – uczniów szkół podstawowych i ponadpodstawowych oraz studentów ATH, 10 stoisk interaktywnych przygotowanych i obsługiwanych przez szkoły ponadpodstawowe. Warsztaty e-sportowe oraz konkurs dla mieszkańców Ekomnibus odbyły się w nowatorskiej formie w postaci dużego telebimu, obsługiwanego przez uczestników. To także ukłon w stronę nowych, energooszczędnych technologii.

Informacje oraz dokumentacja filmowa dotycząca festiwalu:

<https://www.miastadobrejenergii.pl/aktualnosci/12-beskidzki-festiwal-dobrej-energii-podsumowanie> .

Kampania „Bielsko-Biała chroni klimat” została doceniona ponad 20-krotnie nagrodami krajowymi i europejskimi. W 2013 roku zdobyła najwyższe trofeum europejskie, jakim jest nagroda główna EPSA, przyznawana przez Europejski Instytut Administracji Publicznej z Maastricht, konkurując z 227 innymi projektami miast i instytucji z 26 krajów. W tym samym roku komitet europejski nauczycieli nauk przyrodniczych

The ceremonial finals of the competition took place in June, 2022 at the Helios Cinema. 400 different diplomas and certificates (10 types) were handed over to the awarded and distinguished students, preschoolers, teachers with good energy, schools and kindergartens as well as to the partners of the competition.

The results of the competition are announced before the final, at the Beskid Festival of Good Energy, the 12th edition of which was held on June 7 this year. The main theme of the festival: “Five for ecology in Bielsko-Biała”, and the number of participants is over 3,000 people: 35 kindergartens, 40 schools, over 150 teachers and several hundred residents. In addition to the traditional attractions of the festival: shows and competitions, manual and sports workshops prepared by the event partners and municipal companies, new interactive stands of 10 secondary schools and an e-sports screen, as well as 20 expert educational stands have appeared.

After the morning block for training and schools, families and residents of the city celebrated by participating in workshops, shows, and a family field game for smartphones entitled “(Co) mix into the atmosphere of Super Five”, in the EKOMNIBUS game show played on a large screen and admiring the performances of the winning kindergartens in the competition “Respect energy, protect the climate”, vocal and dance groups from community centers and the Outdoor Work Center. The event was honoured by the writer - author of comic books about the adventures of a stork and a frog “Bielski and Biała save the city” and the newly published “Bielski and Biała on the trail ...”. The plot of both comics concerns ecology in Bielsko-Biała. The new comic made its way to 35 preschool groups during the festival.

Statistics on event participants: mobile field game - 30 teams (approx. 250 people), including 15 teams representing schools and kindergartens; Ekomnibus competition on a large screen - 5 families (25 people), 190 volunteers - students of primary and secondary schools and students of ATH, 10 interactive stands prepared and served by secondary schools. The e-sport workshops and the competition for Ekomnibus residents took place in an innovative form in the form of a large video screen, operated by the participants. It is also a tribute to new, energy-saving technologies.

Information and film documentation about the festival:

<https://www.miastadobrejenergii.pl/aktualnosci/12-beskidzki-festiwal-dobrej-energii-podsumowanie> .

“Bielsko-Biała protects the climate” campaign has been appreciated over 20 times with national and European awards. In 2013, it won the highest European trophy, the EPSA main prize, awarded by the European Institute of Public Administration in Maastricht, competing with 227 other



# RAPORT REPORT

na festiwalu naukowym „Science on Stage” uznał kampanię za najlepszy projekt edukacyjny w zakresie współpracy samorządu z oświatą spośród 220 projektów UE i Kanady. Materiał filmowy dotyczący nagrody EPSA 2013: <https://www.youtube.com/watch?v=5leCtQjQUJM>. Jako przykład mierzalnych efektów kampanii społecznej, jaką jest kampania „Bielsko-Biała chroni klimat” można podać ten projekt. W ramach budowania świadomości ekologicznej najmłodszych mieszkańców miasta, co roku uczniowie bielskich przedszkoli i szkół biorą udział w ogólnopolskim „Sprzątaniu Świata”. Wydział Gospodarowania Odpadami zaprasza przedszkola, uczniów szkół podstawowych oraz średnich na terenie Miasta Bielska-Białej do udziału w konkursach związanych z wtórnym przetwarzaniem odpadów – upcykling oraz dotyczących prawidłowych zasad segregacji odpadów komunalnych. Uzupełnieniem tych działań jest organizowany corocznie piknik ekologiczny „WyBBieram Czyste Miasto”. Partnerami wydarzenia są: ZGO S.A. oraz PreZero Bielsko-Biała S.A. W programie między innymi: animacje dla dzieci, konkursy z nagrodami, gra terenowa, Eko-Spartakiada Sportowa, zdrowy poczęstunek i ciekawe stoiska edukacyjne. Piknik jest zawsze poprzedzony wspólnym sprzątnięciem Bielska-Białej, w ramach obchodów Dnia Ziemi. Na Osiedlu, którego mieszkańcy najliczniej wezmą udział w akcji sprzątnięcia Bielska-Białej (proporcjonalnie do liczby osób zameldowanych na terenie danego Osiedla) w ramach „Dni Bielska-Białej” jest w nagrodę organizowany piknik rodzinny.

Miasto Bielsko-Biała idąc z duchem zero waste realizuje ponadto projekt selektywnego zbierania olejów jadalnych i tłuszczu. W ramach pilotażu na terenie Miasta ustawiono około 100 pojemników. Pojemniki zlokalizowane są przy altanach śmietnikowych, w miejscach wskazanych przez Rady Osiedli oraz w placówkach oświatowych.

Oczyszczony i poddany recyklingowi olej ponownie staje się cennym surowcem do dalszego przetwórstwa przemysłowego. Służy jako dodatek do biopaliw drugiej generacji lub jako surowiec do produkcji paliwa lotniczego pochodzącego wyłącznie z recyklingu. Jeśli poddajemy recyklingowi olej, zmniejsza się konieczność uprawy nasion oleistych do celów przemysłowych, ponieważż jeden olej jest używany dwukrotnie. Wreszcie, proces ten oszczędza CO<sub>2</sub>. Realizacji projektu towarzyszy kampania edukacyjna wśród bielszczan dotyczącej selektywnej zbiórki oleju jadalnego.

projects by cities and institutions from 26 countries. In the same year, the European committee of life science teachers at the Science on Stage festival recognized the campaign as the best educational project in the field of local government cooperation with education among 220 EU and Canadian projects. Video footage of the 2013 EPSA Award: <https://www.youtube.com/watch?v=5leCtQjQUJM>. This project can be given as an example of measurable effects of a social campaign, which is the campaign “Bielsko-Biała protects the climate”. As part of building ecological awareness of the youngest inhabitants of the city, every year preschoolers, pupils and students in Bielsko take part in the nationwide “Clean Up the World”. The Waste Management Department invites kindergartens, primary and secondary school students in the city of Bielsko-Biała to participate in competitions related to the recycling of waste - upcycling and concerning the correct principles of municipal waste segregation. These activities are complemented by the annual ecological picnic “I Choose Clean City”. The partners of the event are: ZGO S.A. and PreZero Bielsko-Biała S.A. The programme includes, among others: animations for children, competitions with prizes, a field game, the Sports Eco-Spartakiad, healthy snacks and interesting educational stands. The picnic is always preceded by a joint cleaning of Bielsko-Biała as part of the Earth Day celebrations. At the estate, whose inhabitants will most numerously take part in the cleaning action of Bielsko-Biała (in proportion to the number of people registered in a given estate), a family picnic is organized as a reward, as part of the “Bielsko-Biała Days”.

The city of Bielsko-Biała, following the spirit of zero waste, is also implementing a project of selective collection of edible oils and fats. About 100 containers were placed in the city as part of the pilot programme. The containers are located at the garbage cans, in places indicated by the Housing Estate Councils and in educational institutions.

Purified and recycled oil becomes a valuable raw material for further industrial processing. It is used as an additive to second-generation biofuels or as a raw material for the production of purely recycled aviation fuel. If we recycle oil, the need to grow oilseeds for industrial purposes is reduced as one amount of oil is used twice. Finally, this process saves CO<sub>2</sub>. The implementation of the project is accompanied by an educational campaign among the inhabitants of Bielsko concerning the selective collection of edible oil.

## Rola samorządów, nauczycieli i uczniów w dostosowywaniu się do cyfrowej transformacji

W celu dostosowania bielskich przedszkoli, szkół i placówek oświatowych do cyfrowej transformacji władze samorządowe podejmowały w ostatnich latach decyzje o sukcesywnym wdrażaniu zintegrowanych systemów informatycznych, funkcjonujących zarówno w obszarze zarządzania placówkami oświatowymi, w zakresie obsługi finansowo-księgowej oraz komunikowania się całego środowiska edukacyjnego (uczniów, nauczycieli, rodziców, pracowników oświatowych).



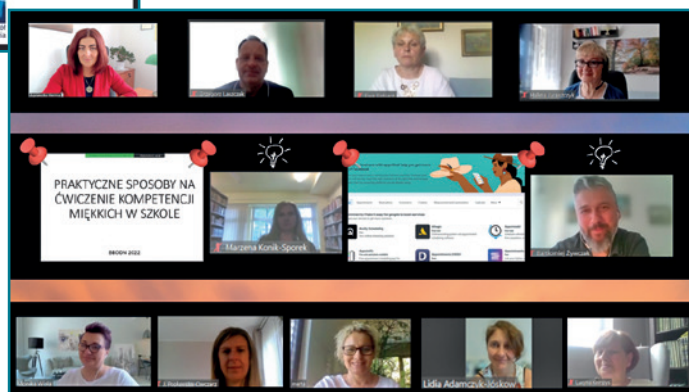
W ramach wsparcia nauczania zdalnego uczniowie mogli skorzystać z pozyskanego w 2020 r. sprzętu komputerowego, w który wyposażono szkoły z programu Cyfrowa Polska – Zdalna Szkoła wsparcie Ogólnopolskiej Sieci Edukacyjnej w systemie kształcenia zdalnego oraz z komputerów zakupionych wówczas przez Miasto. Dużym wsparciem dla dyrektorów i nauczycieli w organizacji oraz realizacji zdalnego nauczania służył Bielsko-Bialski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli pod kierownictwem pani dr Agnieszki Hermy. W przygotowywanych przez Ośrodek propozycjach uwzględniono bieżące potrzeby szkoleniowe zgłaszane przez nauczycieli wszystkich typów szkół i placówek oświatowych. BBODN na bieżąco odpowiadał na potrzeby związane zarówno z aspektami technicznymi jak i merytorycznymi oraz metodycznymi, pojawiającymi się w toku zdalnego nauczania.

Dużym wyzwaniem było wyrównanie szans edukacyjnych uczniów po zdalnym nauczaniu. Nauczyciele w Bielsku-Białej mieli możliwość doskonalenia umiejętności w tym zakresie, uczestnicząc w konferencjach i szkoleniach, organizowanych przez Bielsko-Bialski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli.

## The role of local governments, teachers and students in adapting to digital transformation

In order to adapt Bielsko's kindergartens, schools and educational institutions to the digital transformation, local government authorities have recently made decisions on the successive implementation of integrated IT systems, operating both in the area of management of educational institutions, in the field of financial and accounting services and communication of the entire educational environment (students, teachers, parents, educational workers).

As part of the support for online learning, students could use the computer equipment acquired in 2020, with which schools were equipped from the Digital Poland - Remote School programme, support for the National Educational Network in the remote education system, and computers purchased at that time by the City. The Bielsko-Bialski Teacher Training Center under the direction of PhD Agnieszka Herma provided great support for principals and teachers in the organization and implementation of distance learning. The current



training needs reported by teachers of all types of schools and educational institutions were included in the proposals prepared by the Center. BBODN on an ongoing basis responded to the needs related to both technical, substantive and methodological aspects that appeared in the course of distance learning.

To level the educational opportunities of students after remote teaching was a big challenge. Teachers in Bielsko-Biała had the opportunity to improve their skills in this area by participating in conferences and training courses organized by the Bielsko-Bialski Teacher Training Center.



## RAPORT

## REPORT

Wśród nich warto wymienić między innymi: konferencje nt: „Dokąd zmierza edukacja postcovidowa?” „Jak zadbać o dobrostan nauczycieli i uczniów?” czy „Wsparcie psychologiczne i profilaktyczne po powrocie do nauki stacjonarnej”.

Wsparcie nauczycieli bielskich placówek oświatowych w trakcie zdalnego nauczania odbywało się również poprzez działania podejmowane przez Bielsko-Bialski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli w Bielsku-Białej w ramach projektu pn.: „Podniesienie jakości edukacji zdalnej w przedszkolach i szkołach na terenie miasta Bielsko-Biała” - projektu współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach projektu: „Wsparcie placówek doskonalenia nauczycieli i bibliotek pedagogicznych w realizacji zadań związanych z przygotowaniem i wsparciem nauczycieli w prowadzeniu kształcenia na odległość”, realizowanego przez Ośrodek Rozwoju Edukacji w Warszawie w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, Osi priorytetowej II Efektywne polityki publiczne dla rynku pracy, gospodarki i edukacji, Działania 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty.

Celem projektu było podniesienie jakości doskonalenia i wsparcia udzielonego nauczycielom prowadzącym zdalną edukację w przedszkolach i szkołach na terenie miasta Bielska-Białej przez kadrę Bielsko-Bialskiego Ośrodka Doskonalenia Nauczycieli oraz ekspertów zewnętrznych. Odbiorcami działań byli nauczyciele i dyrektorzy szkół podstawowych, ponadpodstawowych oraz przedszkoli z m. Bielsko-Biała. Zaplanowane działania objęły organizację i przeprowadzenie cyklu szkoleń w formie stacjonarnej

Among them, it is worth mentioning, inter alia, conferences on: “Where is post-Covid education heading?” “How to ensure the well-being of teachers and students?” or “Psychological and preventive support after returning to full-time education”.

Support for teachers of educational institutions in Bielsko-Biała during online learning was also carried out through activities undertaken by the Bielsko-Bialski Teacher Training Center as part of the project entitled: “Improving the quality of remote education in kindergartens and schools in the city of Bielsko-Biała” - a project co-financed by the European Union from the European Social Fund under the project: “Support for teacher training institutions and pedagogical libraries in the implementation of tasks related to the preparation and support of teachers in conducting distance education”, implemented by the Education Development Center in Warsaw under the Knowledge Education Development Operational Programme, Priority Axis II Effective public policies for the labour market, economy and education, Measures 2.10 High quality of the education system.

The aim of the project was to upgrade the quality of improvement and support provided to teachers conducting remote education in kindergartens and schools in the city of Bielsko-Biała by the staff of the Bielsko-Bialski Teacher Training Center and external experts. The recipients of the activities were teachers and principals of primary and secondary schools as well as kindergartens from Bielsko-Biała. The planned activities included the organization and conduct of a series of trainings in the stationary and remote form, divided into groups, as well as individual and group consulting.

**"Podniesienie jakości edukacji zdalnej w przedszkolach i szkołach na terenie miasta Bielsko-Biała"**

**BBODN**  
Bielsko-Bialski Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli w Bielsku-Białej

Zapraszamy do zapoznania się z nowymi zasobami

Wyszukaj w portfolio Wzrost

**Dla ucznia**  
E-materiały przeznaczone do nauki w szkołach lub do samodzielnej pracy ucznia.

Edukacja wczesnoszkolna Szkoła podstawowa Szkoła ponadpodstawowa Biblioteka

Fundusze Europejskie Wiedza Edukacja Rozwój

Rzeczpospolita Polska

Unia Europejska Europejski Fundusz Społeczny

jak i zdalnej w podziale na grupy oraz doradztwo o charakterze indywidualnym i grupowym. Wypracowane w projekcie pakiety materiałów dydaktycznych zostały przekazane do szkół i stanowią wsparcie merytoryczne dla nauczycieli systematycznie stosujących w swojej pracy nowoczesne technologie.



Niezwykle istotnym działaniem, które łączy świat nauki i biznesu w naszym mieście w kontekście wdrażania nowoczesnych technologii jest festiwal BBDays4.IT.

To tydzień wyjątkowych aktywności dla programistów i pasjonatów nowych technologii. Festiwal każdego roku przyciąga także wielu uczniów i studentów, którzy dopiero zastanawiają się nad pierwszymi krokami w zawodach związanych z informatyką. Celem eventu jest zarówno pogłębienie wiedzy teoretycznej, jak i promocja Bielska-Białej jako idealnego miejsca do życia, pracy i wypoczynku. Podczas festiwalu odbywają się m.in. wykłady na Akademii Techniczno-Humanistycznej, grill dla programistów BBQ4.IT w Centrum Sportu Rekord, a także maraton programowania czyli tzw. hackathon.

Prelegentami podczas spotkań są influencerzy i autorytety z branży IT, a w organizację co roku włącza się kilkadziesiąt firm i uczelni wyższych z regionu Bielska-Białej.

## Współpraca samorządu z wyższą uczelnią na rzecz środowiska lokalnego

Ważnym wydarzeniem integrującym środowisko edukacyjne i naukowe w naszym mieście w kontekście upowszechniania nauki i ukazywania jej wartości na konkurencyjnym rynku pracy, jest Beskidzki Festiwal Nauki i Sztuki organizowany corocznie przez Akademię Techniczno-Humanistyczną i Miasto Bielsko-Biała.

The packages of teaching materials developed in the project were transferred to schools and constitute substantive support for teachers who systematically use modern technologies in their work.

The BBDays4.IT festival is an extremely important activity that connects the world of science and business in our city in the context of implementing modern technologies.

It is a week of exceptional activities for programmers and enthusiasts of new technologies. Each year, the festival also attracts many pupils and students who are just thinking about the first steps in professions related to IT. The aim of the event is to both deepen theoretical knowledge and promote Bielsko-Biała as an ideal place to



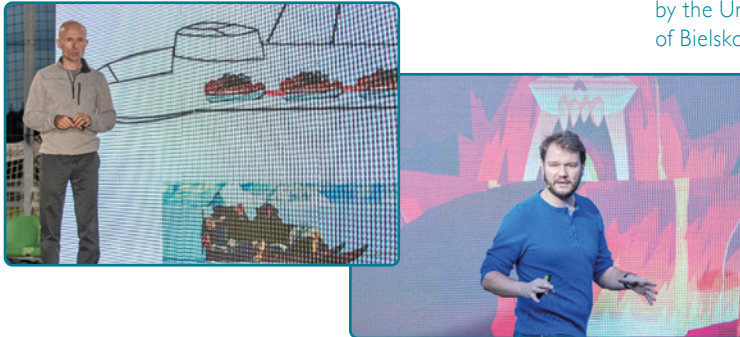
live, work and relax. During the festival there are, among others lectures at the University of Technology and Humanities, barbecue for BBQ4.IT programmers at the Rekord Sports Center, as well as a programming marathon, i.e. hackathon.

Influencers and authorities from the IT industry are speakers at meetings, and several dozen companies and universities from the Bielsko-Biała region join the participation every year.

## Cooperation of the local government with the university for the benefit of the local environment

An important event integrating the educational and scientific community in our city in the context of disseminating science and showing its value on a competitive labour market is the Beskid Science and Art Festival organized annually

# RAPORT REPORT



W ramach ostatniego XXII festiwalu w Parku Słowackiego odbył się wielki piknik naukowy, na który zaplanowano mnóstwo atrakcji, w tym między innymi spotkanie z Karolem Wójcikiem, autorem astronomicznego fanpage „Z głową w gwiazdach”, niezwykle eksperymenty, pokazy robotów czy happening malarski. Ponadto była okazja by poznać tajemnice Studia Filmów Rysunkowych oraz wysłuchania koncertu uczniów bielskiej Szkoły Muzycznej. Wśród wydarzeń zaplanowano również Beskidzkie Dyktando z udziałem językoznawcy prof. Jerzego Bralczyka, Akademię Młodych Talentów, ścieżki dydaktyczne.

by the University of Technology and Humanities and the City of Bielsko-Biała. As part of the last 22<sup>nd</sup> festival in Słowacki Park, a great science picnic was held, with plenty of attractions planned, including a meeting with Karol Wójcik, the author of the astronomical fanpage “With his head in the stars”, extraordinary experiments, robot shows and a painting happening. In addition, there was an opportunity to learn the secrets of the Drawing Film Studio and listen to a concert of the students of the Music School in Bielsko. The events also include Beskidzki Spelling Test with the participation of linguist professor Jerzy Bralczyk, the Academy of Young Talents, and educational paths. This festival of science and art is also an excellent opportunity to present the scientific achievements of Bielsko school students. This year, the festival featured, among others, students of the Secondary School No. 5 in Bielsko-Biała, who won the Polish edition of CanSat 2021/2022, the international competition of the European Space Agency.



To święto nauki i sztuki jest również doskonałą okazją do zaprezentowania osiągnięć naukowych uczniów bielskich szkół. W tym roku na festiwalu wystąpili między innymi uczniowie V LO w Bielsku-Białej, którzy wygrali polską edycję CanSat 2021/2022, międzynarodowego konkursu Europejskiej Agencji Kosmicznej.



Zadaniem uczestników i uczestniczek konkursu było samodzielne skonstruowanie symulatorów sond, przeprowadzenie za ich pomocą pomiarów, zebranie danych, ich opracowanie i sformułowanie wniosków.

Udział w konkursie był dla młodzieży szansą, by zaangażować się w autorski projekt naukowy i inżynierski. Zespół team V LO w składzie: Emil Kielar, Krzysztof Janota, Natalia Pierkiel i Julia Zielińska pod opieką dr Dawida Kotrysa, zbudował satelitę wielkości puszki napoju.

Satelita opadając na spadochronie z wysokości 2000 metrów wykonał setki zdjęć i pomiarów, by uzyskane dane wykorzystać do oszacowania zdolności wegetacyjnych obszaru zbadanego przez satelitę. Zebrane tą drogą wyniki badań uczniowie mieli okazję przedstawić w trakcie prezentacji finałowej na międzynarodowym finale w Bolonii.

## Podsumowanie

Zaprezentowany w niniejszym raporcie przegląd dobrych praktyk z Bielska-Białej, pokazuje cały wachlarz możliwości wspierania przez samorząd inicjatyw edukacyjnych i wychowawczych podejmowanych przez szkoły i rodziców:

- motywowanie i promowanie uczniów szczególnie uzdolnionych;
- motywowanie i promowanie wybitnych nauczycieli i dyrektorów szkół;
- szeroki wachlarz oferty edukacyjnej zarówno ogólnokształcącej, jak i zawodowej;
- nawiązywanie współpracy w obszarze edukacji z miastami partnerskimi w całej Europie, praktyki zagraniczne uczniów;
- wspomaganie szkół w zakresie doskonalenia zawodowego nauczycieli, mające na celu przede wszystkim kształcenie kompetencji kluczowych u uczniów;
- podejmowanie innowacyjnych przedsięwzięć edukacyjnych.

W dłuższej perspektywie działania te w sposób bezpośredni lub pośredni wpływają na wysoką jakość edukacji i dają możliwość profesjonalnego przygotowania wykwalifikowanych pracowników na miarę XXI wieku gotowych do podejmowania wyzwań jakie niesie dynamicznie rozwijający się za sprawą technologii świat.

The task of the participants of the competition was to independently construct probe simulators, carry out measurements with them, collect data, develop them and formulate conclusions.

Participation in the competition was an opportunity for young people to get involved in an original scientific and engineering project. The team V LO consisting of: Emil Kielar, Krzysztof Janota, Natalia Pierkiel and Julia Zielińska under the supervision of PhD Dawid Kotrys, built a satellite the size of a can of a drink.

The satellite, while parachuting from a height of 2,000 meters, took hundreds of photos and measurements to use the obtained data to estimate the vegetative capacity of the area studied by the satellite. Students had the opportunity to present the research results collected in this way during the final presentation at the international finals in Bologna.

## Summary

The review of good practices from Bielsko-Biała presented in this report shows the whole range of possibilities for the self-government to support educational and upbringing initiatives undertaken by schools and parents:

- motivating and promoting particularly gifted students;
- motivating and promoting outstanding teachers and school principals;
- a wide range of educational offer, both general and vocational;
- establishing cooperation in the field of education with partner cities throughout Europe, internships of students abroad;
- supporting schools in the field of teachers 'professional development, aimed primarily at educating students' key competences;
- undertaking innovative educational projects.

In the long run, these activities directly or indirectly affect the high quality of education and provide the opportunity to professionally prepare qualified employees for the 21<sup>st</sup> century, ready to take on the challenges posed by the world that is dynamically developing thanks to technologies.



MENTOR

MENTOR

## Pedagogika MENTOR i projekt Mentor 2.0

W miesiącach czerwiec – październik 2022 Centrum Innowacyjnej Edukacji – CIE przeprowadziło ankiety internetowe adresowane do polskich nauczycieli oraz uczniów szkół podstawowych i średnich. Niniejsze badanie stanowi część projektu Mentor 2.0 finansowanego z grantu Erasmus+ (nr projektu 2021-2-PL01-KA220-SCH-000049306). Ma on na celu przeniesienie najważniejszych treści pedagogiki MENTOR stworzonej przez CIE do świata cyfrowego. Metoda MENTOR ma na celu przede wszystkim wyposażenie nauczycieli w praktyczne narzędzia, które pozwolą im stać się mentorami dla swoich uczniów, zamiast bycia wyłącznie przekazicielami wiedzy.

MENTOR dostarcza metody, które pomagają w odkrywaniu indywidualnych mocnych stron i talentów każdego ucznia oraz dają kadrze szkolnej możliwość do przyjęcia nowoczesnych technik uczenia się, czerpania inspiracji ze zmieniającego się rynku pracy, i przyzwyczajania się do cyfryzacji zawodu nauczyciela.



## MENTOR pedagogy and Mentor 2.0 project

In the months June – October 2022, the Center for Innovative Education – CIE conducted online surveys addressed to the Polish teachers and elementary and high school students. This research constitutes part of the Mentor 2.0 project financed by the Erasmus+ grant (Project no. 2021-2-PL01-KA220-SCH-000049306). It aims at transferring the most important contents of the MENTOR pedagogy created by CIE to the digital version. The MENTOR method is primarily designed to equip teachers with practical tools that allow them to become mentors to their students rather than being transmitters of knowledge. MENTOR provides methods



## Projekt Mentor 2.0 – studium

Aby wybrać, które treści pedagogiczne MENTOR są najbardziej wartościowe dla społeczności szkolnej, CIE dotarło do 191 nauczycieli i 73 uczniów. Dodatkowym celem badania było zebranie informacji od kadry dydaktycznej i grona uczniów na temat potrzeb i braków w przygotowaniu edukatorów do pełnienia roli mentora wobec swoich uczniów. Ankiety dotyczyły różnych tematów, takich jak:

- wzmocnienie motywacji własnej;
- odkrywanie i zarządzanie talentami;
- budowanie zespołu w szkole, w klasie i podczas Outdoor Learningu;
- narzędzia cyfrowe w szkole wspierające edukację włączającą;
- rola szkoły w gospodarce o obiegu zamkniętym, praktyczna edukacja ekologiczna;
- współpraca szkoły z otoczeniem zewnętrznym, w szczególności pracodawcami;
- przygotowanie uczniów do podejmowania decyzji edukacyjnych i zawodowych dotyczących ich przyszłości.

Ankiety zostały przeprowadzone za pośrednictwem platformy internetowej w celu dotarcia do nauczycieli i uczniów w ich domach zamiast w szkole, aby zapewnić odpowiednie środowisko do wypełniania ankiet. Poniżej znajduje się fragment najciekawszych ustaleń, które mogą wzbogacić debatę na Forum Nowej Edukacji Bielsko-Biała.



Which assist in discovering individual strengths and talents in each student and gives the school staff the opportunity to embrace modern learning techniques, to draw inspiration from the changing labour market, and to get accustomed to the digitalization of the teaching profession.

## Mentor 2.0 project - study

In order to choose which MENTOR pedagogy content is the most valuable for the school community, CIE reached out to 191 teachers and 73 students. The additional aim of the study was to collect input from the teaching staff and student body on the needs and shortages in the educators' preparation to play mentor roles to their students. The surveys addressed diverse topics, such as:

- strengthening self-motivation;
- discovering and managing talents;
- team building at school, in the classroom and during Outdoor Learning;
- digital tools in school enhancing inclusive education;
- school's role in the circular economy, practical environmental education;
- cooperation between the school and the external environment, particularly employers;
- preparing students to undertake educational and professional decisions about their future.

The surveys were conducted via an online platform in order to reach teachers and students in their homes rather than in school to ensure the right environment for filling in the surveys. Below is provided an excerpt of the most interesting findings, which may enhance the debate at the New Education Forum Bielsko-Biała.

## MENTOR

## MENTOR

### Fragment wyników ankiety:

#### Analiza odpowiedzi na ankiety nauczycieli:

- 58 - 25% wszystkich badanych nauczycieli stanowili nauczyciele klas podstawowych 1-3,
- 128 - 56% wszystkich badanych nauczycieli stanowili nauczyciele klas podstawowych 4-8 oraz
- 43 - 19% wszystkich badanych nauczycieli stanowili nauczyciele szkół średnich.

Ankiety dla nauczycieli obejmowały łącznie 27 pytań otwartych i zamkniętych, z których 19 przedstawiono poniżej jako fragment wraz z otrzymanymi odpowiedziami.

**Pytanie 1:** Jako nauczyciel, jakiego wsparcia najbardziej potrzebujesz w zakresie rozwijania u uczniów kompetencji przekrojowych (miękkich), takich jak myślenie krytyczne, innowacyjne, refleksyjne, umiejętności komunikacyjne, współpraca, motywacja wewnętrzna, wytrwałość, przywództwo?

**Pytanie 2:** Czy możesz wskazać Twoje mocne strony i / lub talenty, które wyróżniają Cię jako nauczyciela?

**Pytanie 3:** Czy w ciągu ostatniego roku uczestniczyłeś / uczestniczyłaś w szkoleniach dotyczących budowania zespołów uczniowskich, pracy w grupach lub zarządzania klasą?

#### Często pojawiające się odpowiedzi:

78 respondentów – 40% wszystkich badanych nauczycieli chciałoby wziąć udział w warsztatach, na których mieliby możliwość poprawienia swoich umiejętności dydaktycznych.

Co więcej:

- 30% wszystkich badanych nauczycieli deklaruje, że potrzebuje wsparcia w motywowaniu i wspieraniu wytrwałość swoich uczniów;
- 20% wszystkich badanych nauczycieli deklaruje, że potrzebuje wsparcia w poprawie współpracy z rodzicami i innych nauczycieli oraz
- 14% wszystkich badanych nauczycieli deklaruje, że potrzebuje dodatkowych materiałów audiowizualnych w celu rozwijania swoich kompetencji przekrojowych (miękkich) swoich uczniów.

#### Komentarz:

Nauczyciele są bardzo zainteresowani wspieraniem swoich uczniów w sprawach rozwoju kompetencji przekrojowych (miękkich), innych niż sam program nauczania.

181 – 95% respondentów potrafiło pokazać swoje mocne strony jako nauczyciele. Najczęściej cytowanymi przykładami były:

- 128 - 69% nauczycieli, odpowiadających na ankietę uważa, że jedną z ich mocnych stron jest dobry kontakt z uczniem (empatia, słuchanie, cierpliwość);
- 89 lub 48% respondentów uznaje organizację pracy i odpowiedzialność za siłę;
- 85 - 45% nauczycieli wskazało na kreatywność i innowacyjność;
- **tylko** 33-18% nauczycieli wybrało zaangażowanie/entuzjizm/pasję w procesie nauczania.
- **5%** nie dostrzega swoich mocnych stron lub talentów jako nauczycieli.

49 respondentów – 26% wszystkich badanych nauczycieli wzięło udział w szkoleniach z zakresu budowania zespołu, pracy grupowej lub zarządzania klasą w ubiegłym roku. Większość z nich dotyczyła tematu „integracji powrotu do szkoły”, zarówno w kontekście kwarantanny COVID, jak i letnich wakacji.

Respondenci wskazywali, że uczniowie potrzebują umiejętności przekrojowych (miękkich), takich jak krytyczne myślenie, innowacyjność, myślenie refleksyjne, umiejętności komunikacyjne, współpraca, automotywacja, wytrwałość i przywództwo.

## Excerpt from the Survey results:

### Analysis of the responses to the teachers' surveys:

- 58 - 25% of all surveyed teachers were teachers of elementary classes 1-3,
- 128 - 56% of all surveyed teachers were teachers in grades 4 to 8 of elementary classes, and
- 43 - 19% of all surveyed teachers were secondary education teachers.

The Surveys for teachers included the total of 27 open-end and closed questions, of which 19 are presented below as an excerpt together with answers received.

**Question 1:** As a teacher, what support do you need the most in terms of developing students' transversal (soft) competences such as critical thinking, innovative, reflective, communication skills, collaboration, internal motivation, perseverance, leadership?

**Question 2:** Could you identify your strengths and/or any particular talents that distinguish you in your role as a teacher?

**Question 3:** During the last year, have you participated / participated in training courses on building student teams, working in groups, or managing the classroom?

### Common Responses:

78 respondents – 40% of all surveyed teachers would like to take part in the workshops at which they will improve their teaching skills. Further:

- 30% of all surveyed teachers declare they need support in motivating and supporting the perseverance of their students;
- 20% of all surveyed teachers declare they need support in improving cooperation with parents and other teachers and
- 14% of all surveyed teachers declare they need additional audiovisual materials in order to develop their students' transversal (soft) competences.

### Comment:

Teachers are very much interested in supporting their students in matters of development of transversal (soft) competences, which are other than the curriculum itself.

181 – 95% of the respondents were able to show their strengths as teachers. The most frequently cited examples were:

- 128 - 69% of the teachers reached by surveys, believe that one of their strengths is good contact with the student (empathy, listening, patience);
- 89 or 48% of the respondents include work organization and responsibility as strength;
- 85 - 45% of teachers indicated creativity and innovation;
- **only** 33- 18% of teachers chose commitment / enthusiasm / passion to the teaching process.
- **5%** do not recognise their strengths or talents as teachers.

49 respondents – 26% of all surveyed teachers have taken part in training on team building, group work or class management in the past year. Most of them regarded the topic of "back to school integration", both in the context of COVID quarantine and summer break.

Respondents pointed out that students need cross-cutting (soft) skills such as critical thinking, innovative thinking, reflective thinking, communication skills, collaboration, self-motivation, perseverance and leadership.



## MENTOR

## MENTOR

**Pytanie 4:** W skali od 1 do 5, gdzie 5 stanowi najwyższą wartość, a 1 najniższą, wskaż co Twoim zdaniem należy w pierwszej kolejności rozwijać u uczniów?

**Pytanie 5:** inne, jakie:

**Pytanie 6:** W skali od 1 do 5, gdzie 5 stanowi najwyższą wartość, a 1 najniższą, wskaż na co, Twoim zdaniem, należy położyć największy nacisk w codziennej pracy z uczniami?

### Często pojawiające się odpowiedzi:

Większość respondentów uznała budowanie relacji społecznych opartych na wzajemnym szacunku uczniów za **najważniejszą wartość do rozwijania** w uczniach (średnia ocena 4,65 na 5).

Najmniej ważną wartością do opracowania, jednak nadal wysoko wskazywaną (ze średnią ocen 4,13 na 5) okazał się szacunek dla środowiska i aktywne postawy proekologiczne.

Oprócz odpowiedzi zamkniętych najczęściej dodawanym tematem była zaradność, ale tylko 6 nauczycieli (3%).

Jeden nauczyciel wspomniał o  **pewności siebie**. Uczniowie podczas lekcji bardzo cicho odpowiadają na pytania nauczycieli i kolegów; wstydzą się mówić/czytać swoje odpowiedzi lub pytania na forum). Wyróżniają się od kolegów z zagranicy, którzy są znacznie bardziej pewni siebie.

W opinii większości badanych (ze średnią ocen 4,63 na 5) główny nacisk **w codziennej pracy z uczniami** należy kłaść na wzmacnianie motywacji.

Drugą najczęstszą reakcją (ze średnią oceną 4,45 na 5) była poprawa relacji z rówieśnikami oraz poprawa umiejętności współpracy.

**Tylko 16 nauczycieli – 8% respondentów wskazało program nauczania jako jeden z najważniejszych tematów** (wartość 5), który powinien być rozwijany w codziennej pracy z uczniami.

**Pytanie 7:** Jak często na swoich lekcjach stosujesz TIK (technologie informacyjno-komunikacyjne, np. korzystasz z platform edukacyjnych, przekazujesz uczniom linki do dodatkowych treści dydaktycznych? (wybierz jedną odpowiedź)

**Pytanie 8:** Co najbardziej chciałabyś/chciałbyś wykorzystywać z TIK na prowadzonych przez Ciebie lekcjach?

Nauczyciele wskazali, że korzystają z TIK:

Codziennie – 116 nauczycieli

Raz w tygodniu – 50 nauczycieli

Raz w miesiącu – 15 nauczycieli

Rzadziej lub nigdy – 10 nauczycieli

Większość nauczycieli (58 osób) korzystałaby w swoim nauczaniu z narzędzi TIK, aby zwiększyć wykorzystanie aplikacji mobilnych i programów/łączy komputerowych.

**Wynik ten należy porównać z wynikami ankiet uczniów, o których szerzej mowa w poniżej w niniejszym Raporcie.**

**Pytanie 9:** Czy Twoim zdaniem szkoła wyposaża uczniów w praktyczną wiedzę i umiejętności potrzebne do wyboru ścieżki edukacyjno-zawodowej?

**Pytanie 10:** Jeśli zaznaczyłaś/ zaznaczyłeś „Tak” w poprzednim zadaniu, wymień jakie:

**Tylko 61 respondentów (32%)** uznało, że szkoły zapewniają uczniom praktyczną wiedzę i umiejętności potrzebne do wyboru ścieżki edukacji i kariery.

Najczęściej wymienianymi formami takiej pomocy były: poradnictwo zawodowe (67%) i pomoc psychologiczna (22%).

**Question 4:** On a scale of 1 to 5, where 5 is the highest value and 1 is the lowest, indicate what you think should be developed in students first?

**Question 5:** Other, what?

**Question 6:** On a scale of 1 to 5, where 5 is the highest value and 1 is the lowest, indicate what, in your opinion, should be the most important in everyday work with students?

### Common Responses:

Most respondents considered building social relationships based on mutual respect of the students as **the most important value to develop** in students (with an average score of 4.65 out of 5).

The least important value to be developed, however, still highly indicated (with an average score of 4.13 out of 5) turned out to be the respect for the environment and active pro-ecological attitudes.

In addition to the closed-response answers, the subject most frequently added was resourcefulness, however, added only by 6 teachers (3%).

One teacher mentioned **Confidence**. Students during the lesson very quietly answer questions from teachers and colleagues; they are ashamed to speak/read their answers or questions on the forum). They stand out from their colleagues from abroad, who are much more confident.

In the opinion of most of the respondents (with an average score of 4.63 out of 5), the main focus of **daily work with students** should be put on strengthening motivation.

The second most common reaction (with an average score of 4.45 out of 5), was improving relationships with peers, and improving cooperation skills.

**Only 16 teachers – 8% of the respondents indicated curriculum as one of the most important topics (value 5) that should be developed in everyday work with students.**

**Question 7:** How often in your lessons do you use ICT (information and communication technologies), e.g. use of educational platforms, provide students with links to additional teaching content? (*choose one answer*)

**Question 8:** In which context would you most likely like to use the ICT in your lessons?

The teachers indicated that they use ICT:

Every day – 116 teachers

Once a week – 50 teachers

One a month – 15 teachers

Less often or never – 10 teachers

Most teachers (58 people) would use the ICT tools in their teaching to increase the use of mobile applications and computer programs/links.

**This result should be compared with the results of the students' surveys**, further mentioned in this Report.

**Question 9:** In your opinion, does the school equip students with practical knowledge and skills needed to choose the educational and career path?

**Question 10:** If you ticked "Yes" in the previous task, list which ones:

**Only 61 respondents (32%)** felt that schools provide pupils with the practical knowledge and skills they need to choose an education and career path.

The most frequently mentioned forms of such assistance were: career counselling (67%) and psychological help (22%).

## MENTOR

## MENTOR

**Pytanie 11:** Czy Twoja szkoła wprowadza strategiczne zmiany by wejść do gospodarki obiegu zamkniętego czyli ograniczania odpadów, recyklingu, zużycia prądu i wody, edukacji ekologicznej, odnawialnych źródeł energii, ponownego wykorzystywania zużytych materiałów szkolnych?

**Pytanie 12:** Uzasadnij swój wybór.

Według 129 nauczycieli (68%) ich szkoły opracowują strategiczne zmiany, aby przejść do gospodarki o obiegu zamkniętym. Uzasadniają tę odpowiedź następującymi przykładami:

- segregacja śmieci/zbiórka makulatury/recykling (76 nauczycieli, 64%),
- konkursy/spotkania/projekty uczniów dotyczące ekologii (59 nauczycieli – 50%)
- oszczędność energii (22 nauczycieli – 18%).

**Pytanie 13:** Czy Twojej szkoła współpracuje z przedsiębiorstwami – potencjalnymi pracodawcami Waszych uczniów?

**Pytanie 14:** Jeśli zaznaczyłaś/ zaznaczyłeś „Tak” w poprzednim zadaniu, podaj przykład:

**Pytanie 15:** Jeśli zaznaczyłaś/ zaznaczyłeś „Tak” w poprzednim zadaniu, czy, Twoim zdaniem, uczniowie świadomi są tej współpracy?

Jedna czwarta badanych (47 nauczycieli – 25%) stwierdziła, że ich szkoła współpracuje z firmami – potencjalnymi pracodawcami ich uczniów.

Najczęstsze przykłady to:

- spotkania i wycieczki firmowe (33 respondentów);
- praktyki (7 respondentów).

**Jedynie** według 42 nauczycieli na 191 (22%), uczniowie są świadomi takiej współpracy.

**Pytanie 16:** Jaki, Twoim zdaniem, powinien być nauczyciel mentor czyli pedagog, który w swojej pracy bardziej skupia się na wspierającym uczestnictwie w rozwoju uczniów, a mniej na przekazywaniu wiedzy?

**Pytanie 17:** Czy chciałabyś/ chciałabyś doskonalić swoje umiejętności nauczyciela jako mentora Twoich uczniów?

**Pytanie 18:** Jeśli zaznaczyłaś/ zaznaczyłeś „Tak” w poprzednim zadaniu, uzasadnij jakie ma to znaczenie w Twojej codziennej pracy z uczniami i jakie narzędzia byłyby dla Ciebie najbardziej przydatne:

**Pytanie 19:** Jeśli zaznaczyłaś/ zaznaczyłeś „Nie” w poprzednim zadaniu, uzasadnij dlaczego

Zdaniem badanych mentor lub pedagog, który bardziej skupia się na wspieraniu partycypacji w rozwoju uczniów, a mniej na przekazywaniu wiedzy, powinien:

- być otwartym, akceptującym, empatycznym i wspierającym (126 respondentów – 68%);
- powinien być charyzmatyczny i inspirujący;
- powinien uczyć „Szkoły Życia” i jak rozwijać talenty.

156 respondentów – **ponad 82% wszystkich badanych nauczycieli** chce doskonalić swoje umiejętności dydaktyczne jako mentor. Zwróć uwagę, że uczniowie zmieniają się z roku na rok. „Aby właściwie ich wspierać, najpierw trzeba ich zrozumieć i zdiagnozować”.

Nauczyciele wskazywali na potrzebę dodatkowych kursów, szkoleń i warsztatów, aby zmotywować się i poznać potrzeby uczniów.

13 respondentów – 6,8% ankietowanych wskazało, że nie chce doskonalić swoich umiejętności jako mentorów, w tym 10 respondentów uważa, że nie da się być mentorem uczniów, ponieważ są blisko przejścia na emeryturę i nie są w stanie odgrywać takiej roli w polskim systemie edukacji. Jeden nauczyciel wskazał, że jest już mentorem dla swoich uczniów.

**Question 11:** Is your school making strategic changes to enter a circular economy i.e. waste reduction, recycling, electricity and water consumption, environmental education, renewable energy, reuse of used school materials?

**Question 12:** Justify your choice.

According to 129 teachers (68%), their schools are developing strategic changes to move into the circular economy. They justify this answer with the following examples:

- garbage segregation / waste paper collection / recycling (76 teachers, 64%),
- competitions / meetings / students' projects on ecology (59 teachers – 50%)
- energy saving (22 teachers – 18%).

**Question 13:** Does your school cooperate with companies - potential employers of your students?

**Question 14:** If you marked "Yes" in the previous task, provide an example:

**Question 15:** If you marked "Yes" in the previous question, do you think students are aware of this cooperation?

A quarter of the respondents (47 teachers – 25%) stated that their school collaborates with businesses—potential employers of their students.

The most common examples were:

- meetings and company tours (33 respondents);
- apprenticeships (7 respondents).

**Only** according to 42 teachers out of 191 (22%), students are aware of such cooperation.

**Question 16:** What kind, in your opinion, should be a teacher-mentor - educator who in her/his work focuses more on supportive participation in students' development and less on transferring knowledge?

**Question 17:** Would you like to improve your teacher's skills as a mentor?

**Question 18:** If you marked 'Yes' in the previous question, please explain the relevance to your daily work with students and what tools would be most useful to you:

**Question 19:** If you marked "No" in the previous task, please explain why:

According to the respondents, a mentor or pedagogue who focuses more on supporting participation in the development of pupils and less on the imparting of knowledge should:

- be open, accepting, empathetic, and supportive (126 respondents – 68%);
- should be charismatic and inspiring;
- should be teaching "School of Life" and how to improve talents.

156 respondents - **over 82% of all surveyed teachers** want to improve their teaching skills as a mentor. Especially since students change from year to year: "To properly support them, you first need to understand and diagnose them."

Teachers pointed out the need for additional courses, training, and workshops to motivate themselves and learn about the students' needs.

13 responders – 6,8% of the surveyed indicated that they were unwilling to perfect their capabilities as mentors, including 10 respondents who think it's impossible to be students' mentors as they are close to retirement and it's impossible to play such a role in the Polish educational system. One teacher indicated that he/she is already a mentor to his/her students.



## MENTOR

## MENTOR

### Analiza odpowiedzi z ankiet skierowanych do uczniów:

Spośród 73 ankietowanych uczniów:

- 45 było uczniami szkół podstawowych;
- 28 było uczniami szkół średnich.

Ankiety dla uczniów obejmowały łącznie 18 pytań otwartych i zamkniętych, z których 12 przedstawiono poniżej jako fragment wraz z otrzymanymi odpowiedziami.

**Pytanie 1:** Podaj jak często nauczyciele dają Ci wskazówki jak się efektywnie uczyć: (wybierz jedno z poniższych)

**Pytanie 2:** Jeśli zaznaczyłeś, że otrzymujesz wskazówki, wybierz jakie: (wybierz dowolną liczbę)

**Pytanie 3:** Czego najbardziej Ci brakuje by efektywnie się uczyć? (wybierz dowolną liczbę)

81% ankietowanych uczniów wskazało, że nauczyciele udzielają im wskazówek, jak skutecznie się uczyć.

Najczęściej radzą swoim uczniom uczyć się poprzez:

- **tworzenie skojarzeń (22 uczniów);**
- **tworzenie notatek (24 uczniów);**

67% uczniów odpowiedziało, że do skutecznego uczenia się najbardziej brakuje im motywacji.

**Pytanie 4:** Kto / co motywuje Cię do uczenia się? Wybierz 3 główne motywy:

**Pytanie 5:** Co demotywyuje Cię do uczenia się? Wybierz 3 główne powody demotywacji:

Najważniejszym motywującym powodem do nauki uczniów była chęć zaliczenia (wskazywana przez 45% uczniów). Ponadto:

- 34% uczniów motywuje perspektywa dobrej pracy w przyszłości.
- Podobnie, dzięki dobremu nauczycielowi 34% uczniów czuje się zmotywowanych do nauki oraz przez rodziców.
- 30% uczniów lubi uczyć się treści, które uznają za przydatne.

Główne aspekty demotywyujące to:

- nauka rzeczy bezużytecznych (63% uczniów),
- dużo informacji do przyswojenia, za dużo materiału do nauki (48% uczniów).
- nauka nudnych rzeczy (41% uczniów)
- wstawanie wcześniej rano (35% uczniów)

**Pytanie 6:** Czy nauczyciele rozmawiają z Tobą o Twoich mocnych stronach/talentach i jak je rozwijać?

36% uczniów szkół podstawowych stwierdziło, że nie ma nauczycieli, którzy rozmawiają z nimi o ich mocnych stronach i talentach w procesie edukacyjnym.

Wśród badanych starszych uczniów szkół ponadpodstawowych, 57% z nich wskazało, że jest co najmniej dwóch lub trzech takich nauczycieli, którzy rozmawiają z nimi o ich mocnych stronach/talentach oraz o tym, jak je rozwijać.

Tylko jeden uczeń z ze szkoły podstawowej i jeden ze szkoły ponadpodstawowej stwierdzili, że jest 3 lub więcej nauczycieli, którzy rozmawiają z nim o jego/jej mocnych stronach i talentach.

## Analysis of the responses to the students' surveys:

Of 73 surveyed students:

- 45 were primary level students;
- 28 were secondary level students.

The Surveys for students included a total of 18 open-end and closed questions, of which 12 are presented below as an excerpt together with answers received.

**Question 1:** Enter how often the teachers give you tips on how to learn effectively: *(choose one of the following)*

**Question 2:** If you indicated that you were getting tips/directions, choose which:

**Question 3:** What do you miss the most in order to learn effectively?

81% of students surveyed indicated that teachers give them tips on how to learn effectively.

Most often they advise their students to learn by:

- **creating associations (22 students);**
- **creating notes (24 students);**

67% of students responded that in order to learn effectively they struggle the most with lack of motivation.

**Question 4:** What/who motivates you to learn? *Choose 3 main motivators:*

**Question 5:** What demotivates you to learn? *Choose the 3 main reasons for demotivation*

The most important motivating reason for learning for students was the willingness to pass (indicated by 45% of students). Further:

- 34% of students are motivated by the prospect of a good job in the future;
- Another 34% were motivated thanks to a good teacher or by their parents, and
- 30% of students enjoy learning content when they find it useful.

The main demotivating aspects are:

- learning useless things (63% of students);
- learning boring things (41% of students);
- too much material to study and a lot of information to be assimilated (48% of students); and
- waking up early in the morning (35% of the students).

**Question 6:** Do the teachers talk to you about your strengths / talents and how to develop them?

36% of elementary school students stated that there are no teachers who talk with them about their strengths and talents in the educational process.

Among older students who were surveyed, 57% of them indicated that there are at least two of such teachers, who talk with them about their strengths / talents and how to develop them.

Only one student from elementary school and one from high school indicated that there are 3 or more teachers who talk with him/her about their individual strengths.

## MENTOR

## MENTOR

**Pytanie 7:** Jak się zazwyczaj czujesz, kiedy jesteś oceniana/y? Wybierz opisy, które najlepiej pasują do Ciebie:

System oceniania jest różnie odbierany przez uczniów:

- 48% z nich stwierdziło, że otrzymanie oceny skutkuje spadkiem motywacji do nauki;
- 36% uczniów jest zdemotywowanych, ponieważ myślą, że podczas nauki mogliby zrobić coś innego, co ich bardziej interesuje;
- 30% z nich decyduje się na poprawę stopnia;
- 29% nadal nie wie, co powinno poprawić w nauce.

**Pytanie 8:** Gdybyś mógł/ mogła zmienić coś w swojej szkole, to co by to było?

Uczniowie klas 4-8 chcieliby zmienić:

- podejście nauczycieli do uczniów (49%) oraz
- system oceniania uczniów (43%). Ponadto
- 44% uczniów chciałoby uczyć się tylko „przydatnych rzeczy”.

Uczniowie szkół ponadpodstawowych chcieliby:

- chciałoby uczyć się tylko „przydatnych rzeczy” (64% uczniów);
- uzyskiwać przydatne informacje (62%);
- zmienić podejście nauczycieli do uczniów (62%);
- system oceniania uczniów (57%).

**Pytanie 9:** Podczas lekcji, masz możliwość:

Korzystania ze smartfona dla potrzeb nauki

- Nigdy: 36,4% w szkołach podstawowych / 25% w szkołach ponadpodstawowych
- Rzadziej niż raz w miesiącu: 27,3% / 32,1%
- Mniej niż raz w tygodniu: 11,4% / 14,3%
- Więcej niż raz w tygodniu: 13,6% / 21,4%
- Codziennie: 11,4% / 7,1%

korzystania z komputera i Internetu do wykonywania zadań w klasie

- Nigdy: 22,7% w szkołach podstawowych / 25% w szkołach ponadpodstawowych
- Rzadziej niż raz w miesiącu: 20,5% / 39,3%
- Mniej niż raz w tygodniu: 31,8% / 21,4%
- Więcej niż raz w tygodniu: 20,5% / 14,3%
- Codziennie: 4,5% / 0%

**Pytanie 10:** W skali od 1 do 6 określ na jakim poziomie nauczyciele w Twojej szkole omawiają z Tobą powstawanie nowych zawodów i zmiany jakie zachodzą na rynku pracy. (gdzie 1 oznacza na bardzo niskim poziomie, a 6 oznacza na bardzo wysokim poziomie).

39% uczniów szkół ponadpodstawowych uważała, że nauczyciele nie rozmawiają z nimi o powstawaniu nowych zawodów i zmianach na rynku pracy. Zdaniem większości ankietowanych szkoła słabo przygotowuje ich do wyboru kierunku studiów i wyboru zawodu. Tylko 14% uczniów pozytywnie ocenia poziom rozmowy z nauczycielami na temat zmian zachodzących na rynku pracy.

**Question 7:** How do you usually feel when you are assessed? *Choose the descriptions that best suit you*

The grading system affects most pupils:

- 48% of them have found that receiving rating results in a decrease in their motivation to study;
- 30% of them decide to improve;
- 29% still don't know what to improve in their learning.

**Question 8:** If you could change something about your school, what would it be?

Students in grades 4-8 would like to change:

- teachers' approach to students (49%);
- 44% students would like to start learning "useful things"; and
- the student assessment system (43%).

Students in upper secondary education would like to change the following:

- 64% students would like to start learning "useful things"
- teachers' approach to students (62%); and
- the student assessment system (57%).

**Question 9:** During the lessons, you have the opportunity of:

Using a smartphone for learning

- Never: 36.4% in elementary schools / 25% in secondary level schools
- Less often than once a month: 27.3% / 32,1%
- Less than once a week: 11.4% / 14,3%
- More than once a week: 13.6% / 21,4%
- Every day: 11.4% / 7,1%

using the computer and the Internet to perform classroom tasks

- Never: 22.7% in elementary schools / 25% in secondary level schools
- Less often than once a month: 20.5% / 39,3%
- Less than once a week: 31.8% / 21.4%
- More than once a week: 20.5% / 14.3%
- Every day: 4.5% / 0%

**Question 10:** On a scale from 1 to 6, determine at what level teachers in your school discuss with you the emergence of new professions and changes taking place on the labour market? (where 1 is very low and 6 is very high level).

Only 14% of students have a positive opinion about the level of conversation with their teachers about changes that are changing occurring on the labour market.



## MENTOR

## MENTOR

**Pytanie 11:** W skali od 1 do 6 określ na jakim poziomie Twoja szkoła przygotowuje Cię do wyboru kierunku kształcenia oraz wyboru zawodu. (gdzie 1 oznacza na bardzo niskim poziomie, a 6 oznacza na bardzo wysokim poziomie).

54% uczniów negatywnie oceniło poziom przygotowania ich szkoły do znalezienia i wyboru pożądanego zawodu.

**Pytanie 12:** W skali od 1 do 6 określ jak często Twoja szkoła podejmuje działania ukierunkowane na współpracę z pracodawcami. (gdzie 1 oznacza, że nie podejmuje takich działań, a 6 oznacza, że bardzo często ich angażuje)

71% uczniów uważa, że ich szkoła nie organizuje żadnych działań mających na celu współpracę z pracodawcami.

## Podsumowanie

System edukacyjny musi dostosowywać się do ciągle zmieniającego się otoczenia, aby zapewnić edukatorom narzędzia, którymi pomogą i wesprą młodych ludzi w poruszaniu się po dzisiejszym świecie. Badanie miało na celu zidentyfikowanie głównych wyzwań występujących w edukacji formalnej, widocznych zarówno z perspektywy uczniów, jak i nauczycieli. Na ich podstawie, partnerzy projektu Mentor 2.0 dobraćą narzędzia pedagogiki MENTOR tak by móc możliwie najskuteczniej wspierać nauczycieli w tym zadaniu.

Wyniki ankiet przeprowadzonych wśród nauczycieli i uczniów dla celów projektu Mentor 2.0 wydają się korelować ze sobą. Zarówno nauczyciele, jak i młodzi ludzie twierdzą, że dzisiejsza szkoła nie zapewnia uczniom przygotowania wystarczającego do skutecznego i pewnego wejścia na rynek pracy. Uczniowie wskazują ponadto potrzebę posiadania postaci mentora, która poświęciłaby im czas i uwagę. Nauczyciele zaś wykazują chęć samorozwoju i determinację do lepszego przygotowania do pełnienia roli mentorów dla młodzieży.

Zgodnie z wynikami ankiet skierowanych do nauczycieli, główny nacisk podczas edukacji szkolnej należy położyć na kompetencje przekrojowe, takie jak budowanie relacji interpersonalnych, współpraca, pewność siebie i motywacja. Realizacja podstawy programowej nie jest dla nich wcale najbardziej istotna. Uczniowie dostrzegają również wagę umiejętności miękkich, podkreślając zmagania z brakiem motywacji wewnętrznej, niechęć do bycia ocenianym oraz niewystarczającą obecność ciekawych, użytecznych i angażujących tematów na zajęciach lekcyjnych. Co więcej, zarówno w oczach uczniów jak i nauczycieli, współpraca między szkołami a pracodawcami wydaje się być zaniedbywana, pomimo wielu płynących z niej korzyści.

Kolejnym problemem zidentyfikowanym jest wykorzystanie

technologii cyfrowych podczas zajęć edukacyjnych. Wyniki ankiet pokazują rozbieżność między większością nauczycieli, którzy twierdzą, że używają ICT na co dzień, a ponad 50% uczniów, którzy twierdzą, że albo nigdy nie używają narzędzi cyfrowych podczas lekcji, albo używają ich rzadziej niż raz w miesiącu. Nauczyciele zgłaszają brak dostępu do środków umożliwiających wprowadzenie zdigitalizowanych metod nauczania. Pomimo wielu aplikacji i narzędzi mobilnych istniejących na rynku, większość uczniów korzysta na lekcjach ze smartfonów raz w miesiącu lub rzadziej. Takie podejście do nowoczesnych technologii nie wspiera cyfrowej transformacji.

Brak wdrażania innowacyjnych rozwiązań proekologicznych widoczny jest również w wynikach ankiet skierowanych do nauczycieli. 68% z nich deklaruje, że ich miejsce pracy korzysta z rozwiązań dostosowujących szkołę do gospodarki obiegu zamkniętego. Natomiast najczęściej odpowiedzi wskazują pod tym hasłem segregację śmieci, w tym zbiórkę makulatury (64% nauczycieli ze wszystkich nauczycieli biorących udział w ankietach) czyli rozwiązania znanego i stosowanego w polskiej edukacji od 50 lat.

Podsumowując, zarówno nauczyciele, jak i uczniowie twierdzą, że szkoła powinna zapewniać uczniom umiejętności przekrojowe, a nauczyciele powinni stać się mentorami dla swoich uczniów. Dodatkowo, nauczyciele deklarują chęć rozwoju swoich kompetencji w tym zakresie oraz do wdrażania narzędzi, które pozwolą im odgrywać tak ważną rolę w życiu młodzieży. Znaczna większość z nich jest mocno zmotywowana i samodzielnie poszukuje rozwiązań, które mogą być pomocne w mentoringu. Liczymy, że konsorcjum koordynowane przez Centrum Innowacyjnej Edukacji w ramach projektu Mentor 2.0 dostarczy właśnie takich narzędzi.

**Joanna Bochniarz**  
**Dyrektor Zarządzająca**  
**Centrum Innowacyjnej Edukacji**

**Question 11:** On a scale from 1 to 6, determine at what level your school prepares you to choose a field of study and choose a profession. (where 1 is very low and 6 is very high level).

53% of students had negative opinions about their school's level of preparation for finding and choosing the desired profession.

**Question 12:** On a scale from 1 to 6, how often does your school undertake activities aimed at cooperation with employers? (where 1 means that he does not take such actions, and 6 means that he engages them very often).

27% of students believe that their school doesn't organise any activities aimed at cooperation with employers.

## Conclusions

The educational system must adapt to a constantly changing environment in order to provide educators with the tools to help and support young people in navigating today's world. The research aimed to identify the main challenges in formal education, visible both from the perspective of students and teachers. On their basis, the partners of the Mentor 2.0 project will select the MENTOR pedagogy tools in order to be able to support teachers in this task as effectively as possible.

The results of the surveys conducted among teachers and students for the purposes of the Mentor 2.0 project seem to correlate with each other. Both teachers and young people argue that today's school does not provide students with sufficient preparation to successfully and confidently enter the labour market. In addition, students indicate the need for a mentor who would give them time and attention. Teachers, on the other hand, show a will for self-development and determination to better prepare themselves to act as mentors to young people.

According to the results of the questionnaires addressed to teachers, the main emphasis in school education should be on transversal competences such as building interpersonal relationships, cooperation, self-confidence and motivation. The implementation of the core curriculum is not the most important thing for them. Students also recognize the importance of soft skills, emphasizing the struggle with the lack of internal motivation, reluctance to be assessed and the insufficient presence of interesting, useful and engaging topics in the classroom. Moreover, in the eyes of both students and teachers, cooperation between schools and employers seems to be neglected, despite its many benefits.

Another identified problem is the use of digital technologies in educational activities. The survey results show a discrepancy between the majority of teachers who say they use ICT every day, and the over 50% of students who say that they either never use digital tools in class or use them less than once a month. Teachers report a lack of access to the resources to introduce digitized teaching methods. Despite many applications and mobile tools on the market, most students use smartphones once a month or less during lessons for educational purposes. This approach to modern technologies does not support digital transformation.

The lack of implementation of innovative pro-ecological solutions is also visible in the results of questionnaires addressed to teachers. 68% of them declare that their workplace uses solutions that adapt their schools to the circular economy. On the other hand, the most frequent responses under this slogan indicate waste segregation, including waste paper collection (64% of teachers from all teachers participating in the surveys), i.e. a solution known and used in Polish education for 50 years.

In conclusion, both teachers and students argue that the school should provide students with transversal skills and that teachers should become mentors for their students. Additionally, teachers declare their willingness to develop their competences in this area and to implement tools that will allow them to play such an important role in the life of young people. The vast majority of them are highly motivated and independently look for solutions that can be helpful in mentoring. We hope that the consortium coordinated by the Center for Innovative Education as part of the Mentor 2.0 project will provide just such tools.

**Joanna Bochniarz**  
Director General  
Center for Innovative Education

## NOTES

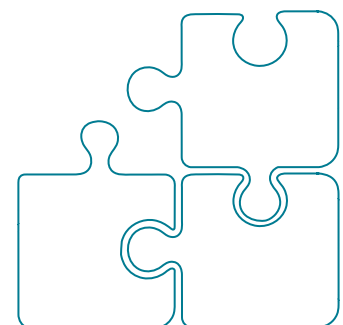
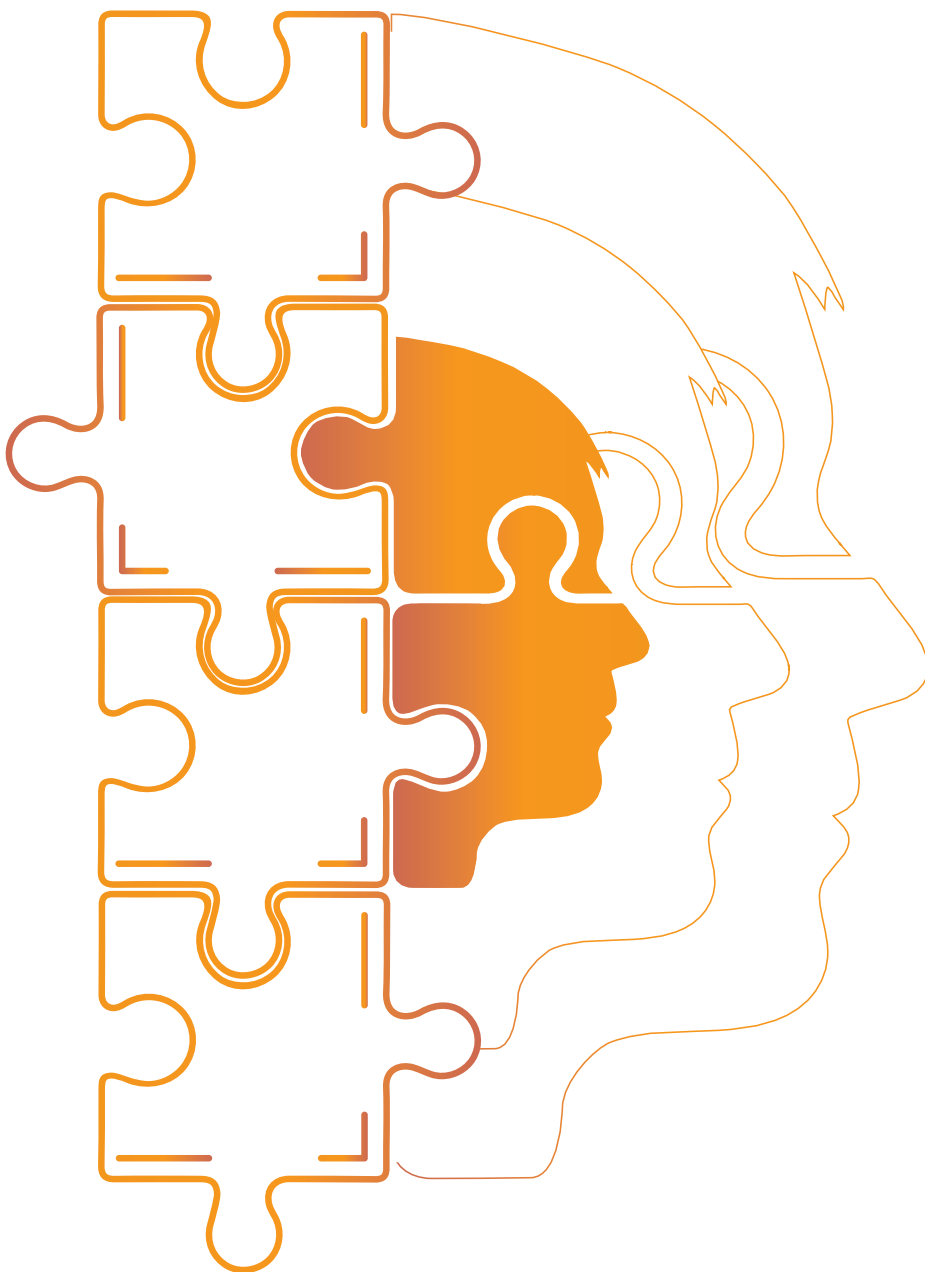
[illegible]

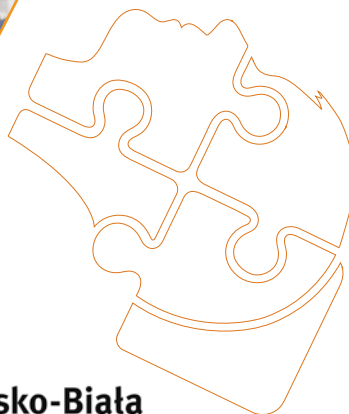
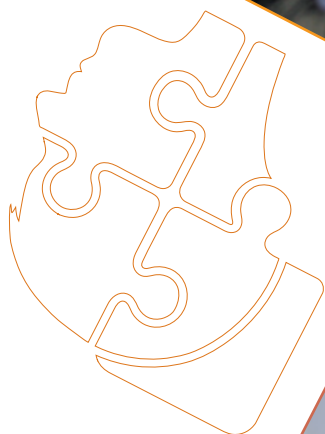
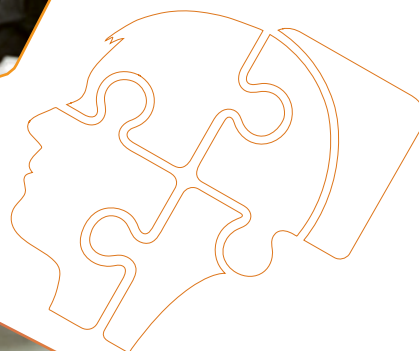
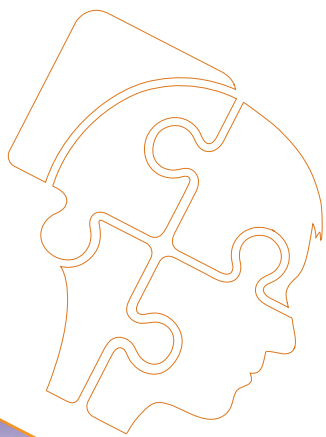


# Invitation

to the New Education Forum

## 2023





Organizers: **cie**



**Bielsko-Biała**

Centrum Innowacyjnej Edukacji  
Center for Innovative Education

ul. Bukwałd 45A  
11-001 Bukwałd,  
Polska - Poland

tel.: +48 503 143 743  
info@ciedu.eu  
www.ciedu.eu